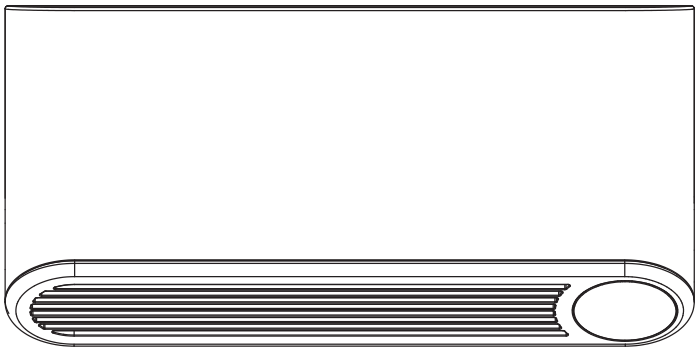
EN PTC Heater
FR Radiateur à PTC
PL Termowentylator PTC
RO Aerotermă PTC
ES Calefactor de PTC
PT Aquecedor PTC



EN This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

FR Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
IMPORTANT : Ces instructions sont données pour votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.

PL Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.

RO Acest produs este adecvat numai pentru spațiile bine izolate sau pentru utilizarea ocazională.
IMPORTANT - Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

ES Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización punctual.
IMPORTANTE: Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léalas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.

PT Este produto . adequado apenas para espa.os bem isolados espa. os ou utiliza..o ocasional.
IMPORTANTE - Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para consultas futuras.

V10622_5059340472003_BX220IM

5059340472003
5059340472010

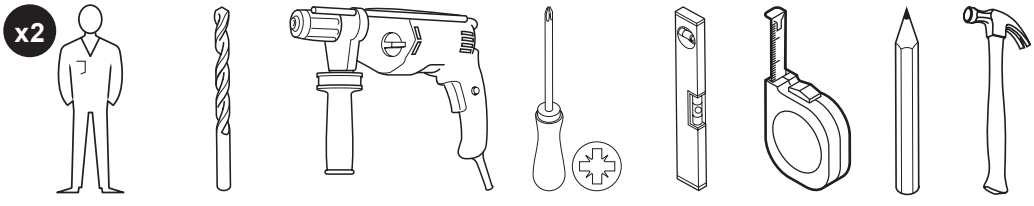
EN Parts **FR** Pièces **PL** Części **RO** Piese **ES** Piezas **PT** Peças

01. x1

02. x2

03. x2

EN You will need **FR** Vous aurez besoin de **PL** Będziesz potrzebować **RO** Vei avea nevoie de **ES** Necesitará **PT** Vai precisar de



EN Contents **FR** Table des matières **PL** Spis treści **RO** Cuprins **ES** Contenido **PT** Conteúdo

EN		**FR**		**PL**		**RO**		**ES**		**PT**	
Safety	3	Sécurité	11	Bezpieczeństwo	20	Siguranță	27	Seguridad	33	Segurança	39
Guarantee	10	Garantie	18	Gwarancja	26	Garanție	32	Garantía	38	Garantia	44
Installation	45	Installation	45	Instalacja	45	Instalare	45	Instalación	45	Instalação	45
Product description	48	Description du produit	48	Opis produktu	48	Descrierea produsului	48	Descripción del producto	48	Descrição do produto	48
Function & setting	49	Fonctions et réglages	56	Funkcje i ustawienia	63	Funcții și setări	70	Funciones y configuración	77	Funções e configurações	84
Care & maintenance	91	Entretien et maintenance	91	Czyszczenie i konserwacja	92	Îngrijire și întreținere	92	Cuidados y mantenimiento	93	Cuidados e manutenção	94

EN
Getting Started

- For domestic use only.
- Children or any other persons incapable of using the appliance safely must not use this appliance.
- Please discard of plastic packaging appropriately and keep it out of reach of children.
- The appliance is conceived to be used as a supplementary source of heat, not for the use as the main heating device.

IMPORTANT: WHEN IN USE NEVER COVER THE HEATER IN ANY WAY OR PLACE IT CLOSE TO COMBUSTIBLE MATERIALS. THE HEATER WILL GET HOT, NEVER TOUCH IT WHILST IN USE. ALWAYS KEEP CHILDREN AND PETS AT A SAFE DISTANCE AND NEVER LEAVE UNSUPERVISED IN A ROOM WITH A HEATER THAT IS WORKING.

Safety

PLEASE READ THE SAFETY ADVICE CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.

WARNING: RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, PHYSICAL INJURIES AND MATERIAL DAMAGE.

- Before using this appliance, always follow the safety advice during assembly, use and maintenance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and

user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION: SOME PARTS OF THIS PRODUCT CAN BECOME VERY HOT AND CAUSE BURNS. PARTICULAR ATTENTION HAS TO BE GIVEN WHERE CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE ARE PRESENT.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

CAUTION: IN ORDER TO AVOID A HAZARD DUE TO INADVERTENT RESETTING OF THE THERMAL CUTOUT, THIS APPLIANCE MUST NOT BE SUPPLIED THROUGH AN EXTERNAL SWITCHING DEVICE, SUCH AS A TIMER, OR CONNECTED TO A CIRCUIT THAT IS REGULARLY SWITCHED ON AND OFF BY THE UTILITY.

WARNING: IN ORDER TO AVOID OVERHEATING, DO NOT COVER THE HEATER.

- The appliance must not be used outdoors.
- The appliance is intended for domestic use only. Do not use this appliance for anything other than its intended purpose.

- Do not operate the appliance in a room where flammable liquids, solvents or varnishes are stored and/or where flammable vapours may exist.
- Do not attempt to disassemble this appliance, repair it or perform any modifications yourself. This appliance does not contain any parts that can be used separately
- Keep plastic packaging out of the reach of children.

Safety Advice (Installation)

- Information on appliance installation is provided in the Installation section
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

WARNING: MEANS FOR DISCONNECTION MUST BE INCORPORATED IN THE FIXED WIRING IN ACCORDANCE WITH THE WIRING RULES.

CAUTION: IN ORDER TO AVOID A HAZARD DUE TO INADVERTENT RESETTING OF THE THERMAL CUT-OUT, THIS APPLIANCE MUST NOT BE SUPPLIED THROUGH AN EXTERNAL SWITCHING DEVICE, SUCH AS A TIMER, OR CONNECTED TO A CIRCUIT THAT IS REGULARLY SWITCHED ON AND OFF BY THE UTILITY.

WARNING: THIS APPLIANCE MUST ONLY BE USED AS A FIXED APPLIANCE. IT MUST BE ATTACHED VERTICALLY AND SECURELY TO A VERTICAL WALL. ANY OTHER POSITION IS POTENTIALLY DANGEROUS.

- The heater must be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.
- The heater must be installed at least 1.8m above the floor.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath,a shower or swimming pool.

WARNING: TO BE INSTALLED BY A PROFESSIONAL ACCORDING TO THE INSTALLATION STANDARD APPLICABLE IN EACH COUNTRY (NF C15-100 FOR FRANCE OR EQUIVALENT FOR OTHER COUNTRIES)

BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN: STORE SPARE BATTERIES SECURELY. DISPOSE OF USED BATTERIES IMMEDIATELY AND SAFELY. IF YOU THINK BATTERIES MIGHT HAVE BEEN SWALLOWED OR PLACED INSIDE ANY PART OF THE BODY, SEEK IMMEDIATE MEDICAL ATTENTION.

- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- Be alert, there are no obvious symptoms if a child has swallowed a button or coin battery. If your child appears unwell and there are no obvious symptoms, then check to make sure there are no batteries missing from any items they have been around. If you suspect they have swallowed a coin/button cell, then seek medical attention. Similarly, if they vomit bright red fresh blood seek immediate medical help.
- Always remain vigilant with discharged or spare button or coin batteries in the home and in products that contain them.

Electrical Connection

⚠ **WARNING:** YOU NEED TO CONNECT THE TWO CONDUCTORS OF THE SUPPLY CABLE TO A CONNECTION BLOCK IN RESPECTING THE POLARITIES AS FOLLOWING:

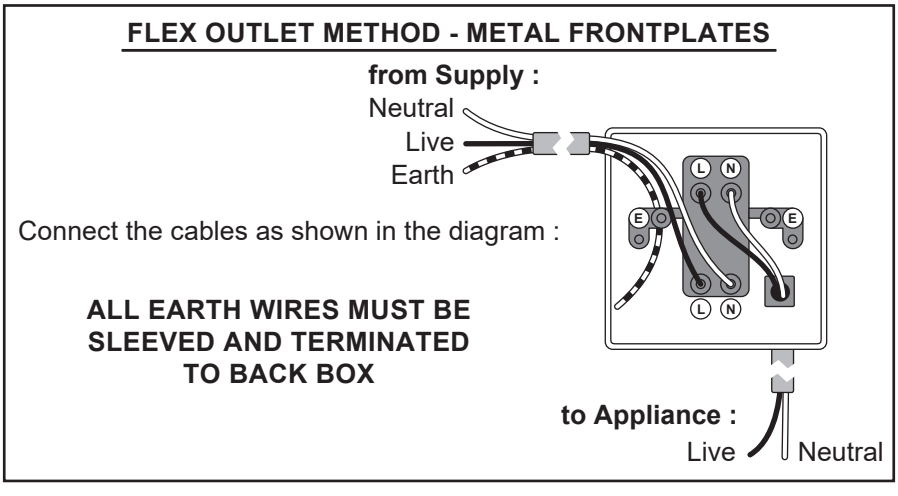
⚠ **IMPORTANT:** THE WIRES IN THE MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue – Neutral
Brown – Live

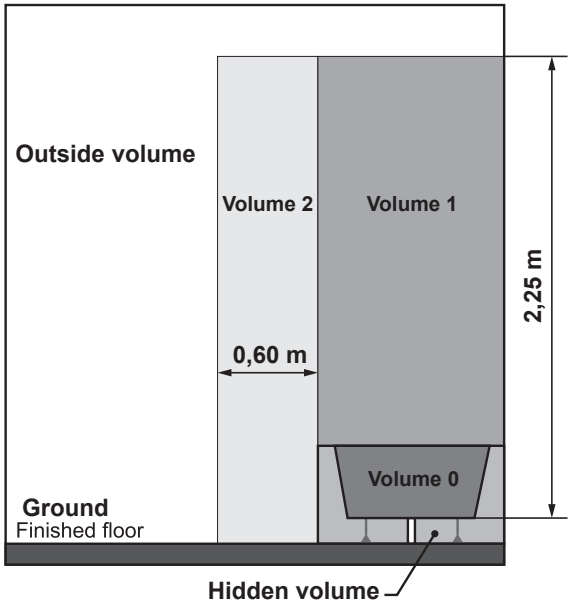
- The blue wire must be connected to the terminal marked with an N or coloured black.
- The brown wire must be connected to the terminal marked with an L or coloured red.

⚠ **WARNING:** NEVER CONNECT LIVE OR NEUTRAL WIRES TO THE EARTH TERMINAL.

- This product is double insulated and must not be earthed. If there are any incoming earth cables, they must be joined together using a suitable connector (not supplied) and well insulated with good quality insulation tape. This is to ensure earth continuity throughout your property.



- DO NOT wire/fit a plug to this appliance. The appliance must be electrical connected to a fused fixed supply, which is fitted with a 13Amp fuse.
- All fittings must be installed by a competent person in accordance with the current IET Wiring Regulations (BS7671). If in doubt, consult a qualified electrician.
- This product is suitable for use in living areas, and Bathroom (dry) Outside Volume only (see diagram below and current IET Wiring Regulations for details). It is not suitable for Bathroom Volumes 0, 1 and 2. If being fitted in a bathroom a 30mA RCD must be used. This appliance does not come fitted/supplied with a fused plug.
- Always refer to the Reference Drawing for Bathroom Installation. **Note:** The below drawing is for reference only.



- Full details can be found in the current IET Wiring Regulations (BS7671).

Technical Data

Reference	KPT-2000B 4507L
Voltage & Frequence	220-240V ~ 50Hz
Power (Watt)	2000W
CE	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
UK CA	This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.
	Class II product - Double Insulated - No earth required.
IP22	Protected against vertically falling drops of water (condensation).
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
yyWxx	Manufacturing date code ; year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx).
	Keep out of reach of children.
	Product contains a coin/button cell.
	Batteries not included.

Disposal and Recycling

This symbol is known as the ‘Crossed-out Wheelie Bin Symbol’. When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should not be disposed of with your general household waste. Some chemicals contained within electrical/electronic products or batteries can be harmful to health and the environment. Only dispose of electrical/electronic/battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.

Disposal of an exhausted batteries

To preserve natural resources, please recycle or dispose of the batteries properly.

Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

If the product is defective, we will, within a reasonable time, replace.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

FR
Commencer

- Usage domestique uniquement.
- Les enfants ou toute autre personne incapable d'utiliser l'appareil en toute sécurité ne doivent pas utiliser cet appareil.
- Jeter l'emballage en plastique de façon appropriée et le tenir hors de portée des enfants.
- L'appareil est conçu pour être utilisé comme source de chaleur d'appoint, et non comme dispositif de chauffage principal.

IMPORTANT: PENDANT L'UTILISATION, NE JAMAIS COUVRIR L'APPAREIL DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT ET NE PAS LE PLACER À PROXIMITÉ DE MATIÈRES COMBUSTIBLES. L'APPAREIL DEVIENT CHAUD DONC IL NE FAUT JAMAIS LE TOUCHER PENDANT L'UTILISATION. TOUJOURS TENIR LES ENFANTS ET LES ANIMAUX DOMESTIQUES À UNE DISTANCE DE SÉCURITÉ ET NE JAMAIS LES LAISSER SANS SURVEILLANCE DANS UNE PIÈCE ÉQUIPÉE D'UN DISPOSITIF DE CHAUFFAGE EN FONCTIONNEMENT.

Sécurité

LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

AVERTISSEMENT: RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE, DE BLESSURES CORPORELLES ET DE DÉGÂTS MATÉRIELS.

- Avant d'utiliser cet appareil, toujours suivre les consignes de sécurité lors de

l'assemblage, de l'utilisation et de l'entretien.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

ATTENTION: CERTAINES PARTIES DE CE PRODUIT PEUVENT DEVENIR TRÈS CHAUDES ET PROVOQUER DES BRÛLURES. IL FAUT PRÊTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE EN PRÉSENCE D'ENFANTS ET DE PERSONNES VULNÉRABLES.

- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

ATTENTION: AFIN D'ÉVITER TOUT DANGER DÛ AU RÉARMEMENT INTEMPESTIF DU COUPE-CIRCUIT THERMIQUE, CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE ALIMENTÉ PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UN INTERRUPTEUR EXTERNE, COMME UNE MINUTERIE OU ÊTRE CONNECTÉ À UN CIRCUIT QUI EST RÉGULIÈREMENT MIS SOUS TENSION ET HORS TENSION PAR LE FOURNISSEUR D'ÉLECTRICITÉ.

MISE EN GARDE: POUR ÉVITER UNE SURCHAUFFE, NE PAS COUVRIR L'APPAREIL DE CHAUFFAGE.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- L'appareil ne doit pas être utilisé en extérieur.
- L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est prévu.
- Ne pas utiliser l'appareil dans une pièce où des liquides inflammables, des solvants ou des vernis sont stockés et/ou où l'atmosphère peut contenir des vapeurs inflammables.
- Ne pas essayer de démonter cet appareil, de le réparer ou d'effectuer des modifications quelconques par vous-même. Cet appareil ne contient aucune partie pouvant être utilisée séparément.
- Tenir l'emballage en plastique hors de portée des enfants.

Consignes de Sécurité (installation)

- Les informations relatives à l'installation de l'appareil se trouvent dans la section Installation.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.

AVERTISSEMENT : UN MOYEN DE DÉCONNEXION DOIT ÊTRE PRÉVU DANS LES CANALISATIONS FIXES CONFORMÉMENT AUX RÈGLES D'INSTALLATION.

ATTENTION : AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DÛ À UN RÉARMEMENT INTEMPESTIF DU COUPE-CIRCUIT THERMIQUE, CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE ALIMENTÉ PAR UN APPAREIL DE COMMUTATION EXTERNE (UNE MINUTERIE PAR EXEMPLE) OU ÊTRE RELIÉ À UN CIRCUIT QUI EST RÉGULIÈREMENT MIS SOUS ET HORS TENSION PAR LE FOURNISSEUR D'ÉLECTRICITÉ.

AVERTISSEMENT: CET APPAREIL DOIT UNIQUEMENT ÊTRE UTILISÉ COMME APPAREIL FIXE. IL DOIT ÊTRE SOLIDEMENT FIXÉ VERTICALEMENT À UN MUR VERTICAL. TOUTE AUTRE POSITION PRÉSENTE UN DANGER POTENTIEL.

- L'appareil doit être installé de manière à ce que les interrupteurs et autres commandes ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans une baignoire ou sous la douche.
- L'appareil de chauffage doit être installé à 1,8 m au moins au-dessus du sol.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

AVERTISSEMENT: À INSTALLER PAR UN PROFESSIONNEL, CONFORMÉMENT À LA NORME D'INSTALLATION EN VIGUEUR DANS CHAQUE PAYS (NF C15-100 POUR LA FRANCE, OU UN ÉQUIVALENT POUR LES AUTRES PAYS).

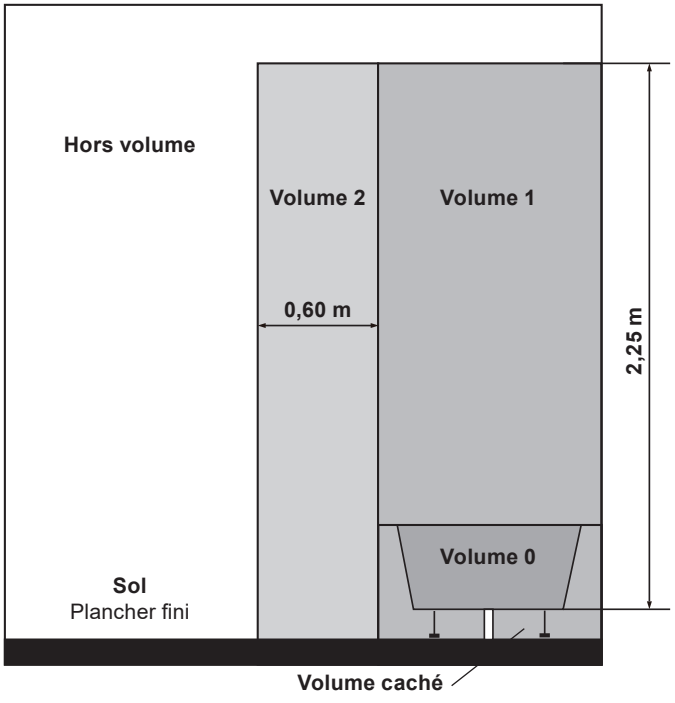
AVERTISSEMENT RELATIF AUX PILES: GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS – RANGEZ LES PILES DE RECHANGE DANS UN ENDROIT SÛR. JETEZ LES PILES USAGÉES IMMÉDIATEMENT ET DE MANIÈRE SÉCURISÉE. SI VOUS AVEZ DES RAISONS DE CROIRE QU'UNE PILE A ÉTÉ AVALÉE OU PLACÉE DANS N'IMPORTE QUELLE PARTIE DU CORPS, CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.

- Si le logement de la pile ne peut pas être solidement fermé, cessez d'utiliser l'appareil et maintenez-le hors de portée des enfants.
- Soyez vigilant, il n'y a pas de symptôme évident lorsqu'un enfant vient d'avaler une pile bouton. Si votre enfant n'a pas l'air d'aller bien et s'il n'y a pas de symptômes évidents, vérifiez qu'il ne manque pas de piles dans les appareils qui sont à sa portée. Si vous avez des raisons de croire qu'il a avalé une pile bouton, appelez les urgences. De même, s'il vomit du sang frais rouge vif, appelez immédiatement les urgences.
- Faites toujours attention avec les piles bouton déchargées ou de rechange, qu'elles soient dans les produits qui en contiennent ou ailleurs chez vous.

Connection électrique

- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.

⚠ **AVERTISSEMENT :** CET APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ UNIQUEMENT HORS VOLUME DE LA SALLE DE BAIN, CONFORMÉMENT AUX EXIGENCES DE LA NORME FRANÇAISE D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE NF C 15-100.



- Nous vous suggérons de contacter un électricien professionnel pour toute aide.

En France : appareil sans fiche secteur.

ATTENTION : RACCORDEZ LES DEUX CONDUCTEURS DU CABLE D'ALIMENTATION À UN BOÎTIER DE RACCORDEMENT EN RESPECTANT LE CÂBLAGE CI-DESSOUS :

Phase (rouge) : Marron
Neutre (bleu) : Bleu

L'appareil ne doit pas être raccordé sur une prise murale avec une fiche secteur.

Technical Data

Référence	KPT-2000B 4507L
Alimentation	220-240V ~ 50Hz
Puissance	2000W
CE	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.
⧈	Produit de classe II - Double isolation - Le branchement au cable de terre n'est pas nécessaire.
IP22	Protection contre les gouttes d'eau tombant à la verticale (condensation). Câble d'alimentation à 2 fils sans fiche d'alimentation
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
yyWxx	Manufacturing date code ; year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx).
	Conserver hors de portée des enfants.
	Ce produit contient une pile bouton.
	Piles non fournies.

Mise au rebut et recyclage

Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers mais doit être pris en charge par un système de collecte sélective conformément à la directive européenne 2012/19/UE. Il sera ensuite soit recyclé soit démantelé afin de réduire les impacts sur l'environnement, les produits électriques et électroniques étant potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.

Mise au rebut des piles usagées

Afin de préserver l'environnement, veiller à recycler ou à mettre au rebut les piles de manière appropriée.

Consulter l'organisme local de gestion des déchets pour obtenir des renseignements concernant les options de recyclage et/ou de mise au rebut.

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à remplacer.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède

les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE: A LIRE SOIGNEUSEMENT

PL
Pierwsze kroki

- Wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.
- Urządzenia nie mogą używać dzieci ani inne osoby niezdolne do jego bezpiecznej obsługi.
- Należy w bezpieczny sposób pozbyć się opakowań z tworzywa sztucznego lub przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie jest przeznaczone do wykorzystania jako dodatkowe źródło ciepła, a nie jako główne urządzenie grzewcze.

WAŻNE: PODCZAS UŻYWANIA GRZEJNIKA NIE WOLNO GO PRZYKRYWAĆ ANI UMIESZCZAĆ W POBLIŻU MATERIAŁÓW ŁATWOPALNYCH. NIGDY NIE DOTYKAĆ PRACUJĄCEGO GRZEJNIKA, PONIEWAŻ MOCNO SIĘ NAGRZEWA. DZIECI I ZWIERZĘTA DOMOWE POWINNY ZAWSZE POZOSTAWAĆ W BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI I POD NADZOREM W POMIESZCZENIU, GDZIE PRACUJE GRZEJNIK.

Bezpieczeństwo

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PORADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, OBRAŻEŃ FIZYCZNYCH ORAZ SPOWODOWANIA USZKODZENIA.

- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przestrzegać porad dotyczących bezpieczeństwa dotyczących montażu, używania i konserwacji.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku co najmniej 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia bądź wystarczającej wiedzy, pod warunkiem że będą nadzorowane lub że zostały poinstruowane o zasadach jego bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat mogą znajdować się w pobliżu urządzenia wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać i wyłączać urządzenie, pod warunkiem że jest ono ustawione lub zamontowane w odpowiednim położeniu roboczym, a dzieci zostały poinstruowane na temat jego bezpiecznego używania i rozumieją związane z tym zagrożenie. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do zasilania, regulować go, czyścić, ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

UWAGA: NIEKTÓRE CZĘŚCI URZĄDZENIA MOGĄ STAĆ SIĘ BARDZO GORĄCE I SPOWODOWAĆ OPARZENIA. NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ W OBECNOŚCI DZIECI I INNYCH OSÓB WYMAGAJĄCYCH OPIEKI.

- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

PRZESTROGA: W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃST-WA ZWIĄZANEGO Z PRZYPADKOWYM ZRESETOWANIEM

WYŁĄCZNIKA TERMICZNEGO NIE NALEŻY ZASILAĆ URZĄDZENIA PRZEZ ZEWNĘTRZNE URZĄDZENIE PRZEŁĄCZAJĄCE, TAKIE JAK REGULATOR CZASOWY, ANI PODŁĄCZAĆ DO OBWODU, KTÓRY JEST REGULARNIE WŁĄCZANY I WYŁĄCZANY PRZEZ TAKIE URZĄDZENIA.

OSTRZEŻENIE: NIE ZAKRYWAĆ URZĄDZENIA, ABY UNIKNĄĆ JEGO PRZEGRZANIA.

- Urządzenia nie można używać na zewnątrz.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używać urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach, w których przechowywane są palne płyny, rozpuszczalniki lub lakiery i/lub w których mogą występować palne opary.
- Nie należy rozmontowywać urządzenia, naprawiać go ani modyfikować we własnym zakresie. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogłyby być używane oddzielnie.
- Opakowanie z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Porady Dotyczące Bezpieczeństwa (instalacja)

- Informacje na temat montażu urządzenia podano w części Montaż.
- Grzejnika nie należy umieszczać bezpośrednio pod gniazdem zasilającym.

PRZESTROGA: ABY UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA ZWIĄZANEGO Z NIEZAMIERZONYM ZRESETOWANIEM WYŁĄCZNIKA TERMICZNEGO, URZĄDZENIE NIE MOŻE BYĆ ZASILANE PRZEZ

ZEWNĘTRZNE URZĄDZENIE PRZEŁĄCZAJĄCE, TAKIE JAK REGULATOR CZASOWY, ANI PODŁĄCZONE DO OBWODU, W KTÓRYM ZASILANIE JEST REGULARNIE WYŁĄCZANE PRZEZ DOSTAWCĘ ENERGII.

OSTRZEŻENIE: URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYWANE WYŁĄCZNIE JAKO URZĄDZENIE STAŁE. URZĄDZENIE NALEŻY BEZPIECZNIE ZAMONTOWAĆ W POZYCJI PIONOWEJ NA PIONOWEJ ŚCIANIE. WSZELKIE INNE POZYCJE MOGĄ STWARZAĆ NIEBEZPIECZEŃS-TWO.

- Grzejnik należy zamontować w taki sposób, aby przełączników i innych elementów sterujących nie mogła dotknąć osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem.
- Zamontować grzejnik na wysokości co najmniej 1,8 m nad podłogą.
- Nie używać grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.

OSTRZEŻENIE: INSTALACJĘ POWINIEN PRZEPROWADZIĆ SPECJALISTA ZGODNIE Z PRZEPISAMI OBOWIĄZUJĄCYMI W DANYM KRAJU (NORMA NF C15-100 WE FRANCJI LUB RÓWNOWAŻNE PRZEPISY W INNYCH KRAJACH).

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: PRZECHOWUJ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI. – PRZECHOWUJ ZAPASOWE BATERIE W BEZPIECZNYM MIEJSCU. WYRZUCAJ ZUŻYTE BATERIE ZARAZ PO WYJĘCIU W BEZPIECZNY SPOSÓB. JEŚLI UWAŻASZ, ŻE BATERIE MOGŁY ZOSTAĆ POŁKNIĘTE LUB UMIESZCZONE W JAKIEJKOLWIEK CZĘŚCI CIAŁA, NIEZWŁOCZNIE ZASIĘGNIJ PORADY LEKARZA.

- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, przestań używać produktu i trzymaj go z dala od dzieci.
- Zachowaj czujność, nie ma wyraźnych objawów, jeśli dziecko połknęło baterię guzikową lub pastylkową. Jeśli dziecko źle się czuje i nie ma wyraźnych objawów, sprawdź, by się upewnić, że w urządzeniach nie brakuje żadnej baterii. Jeśli podejrzewasz, że dziecko połknęło baterię pastylkową/guzikową, skontaktuj się z lekarzem. Podobnie jeśli wymiotuje jasnoczerwoną krwią, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- Zachowaj zawsze czujność, gdy w domu i w produktach znajdują się rozładowane lub zapasowe baterie guzikowe lub pastylkowe.

Dane techniczne

Oznaczenie	KPT-2000B 4507L
Zasilanie	220-240V ~ 50Hz
Moc (Watt)	2000W
CE	To urządzenie spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.
⧈	Klasa II
IP22	Ochrona przed kroplami wody spadającymi pod kątem 15 stopni (kondensacja).
	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.
yyWxx	Kod daty produkcji: rok (20rr) oraz tydzień (Wxx) produkcji.
	Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Produkt zawiera baterię pastylkową/guzikową.
	Zestaw nie zawiera baterii.

Utylizacja i recykling

Ten symbol jest znany jako „symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach". Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych/elektronicznych lub bateriach/akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Elementy elektryczne/elektroniczne oraz baterie należy oddać do odpowiednich punktów zbiórki odpadów, które zapewniają możliwość odzysku i recyklingu zawartych w nich materiałów. Współpraca użytkownika ma zasadnicze znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania tych systemów zbiórki i ochrony środowiska.

Utylizacja zużytych baterii

Aby chronić zasoby naturalne, należy prawidłowo zutylizować baterie lub przekazać je do recyklingu.

Informacje dotyczące dostępnych metod recyklingu/utylizacji można uzyskać od lokalnych organów zajmujących się gospodarką odpadami komunalnymi.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie wymienimy lub zapewnimy części zamienne.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

WAŻNE - ZACHOWAJ TE INFORMACJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

RO
Noțiuni introductive

- Numai pentru uz casnic.
- Copiii sau alte persoane incapabile să folosească aparatul în siguranță nu trebuie să îl utilizeze.
- Elimină în mod responsabil ambalajul din plastic la deșeuri și nu îl lăsa la îndemâna copiilor.
- Aparatul este conceput drept sursă suplimentară de căldură, nu ca dispozitiv principal de încălzire.

IMPORTANT: CÂND ESTE ÎN FUNCȚIUNE, NU ACOPERI AEROTERMA ÎN NICIUN FEL ȘI NU O AȘEZA APROAPE DE MATERIALE COMBUSTIBILE. AEROTERMA SE VA ÎNFIERBÂNTA. NU O ATINGE NICIODATĂ CÂND ESTE ÎN FUNCȚIUNE. ȚINE ÎNTOTDEAUNA COPIII ȘI ANIMALELE DE COMPANIE LA O DISTANȚĂ SIGURĂ ȘI NU-I LĂSA NESUPRAVEGHEAȚI ÎNTR-O CAMERĂ CU O AEROTERMĂ CARE FUNCȚIONEAZĂ.

Siguranță

CITEȘTE CU ATENȚIE RECOMANDĂRILE DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE A FOLOSI APARATUL.

AVERTISMENT: RISC DE INCENDIU, ELECTROCUTARE, LEZIUNI CORPORALE ȘI PAGUBE MATERIALE.

- Urmează întotdeauna recomandările de siguranță în timpul asamblării, utilizării și întreținerii acestui aparat.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori fără experiență și cunoștințe numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg

pericolele aferente. Nu le permite copiilor să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

- A se ține la distanță de copiii mai mici de 3 ani, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie doar să pornească sau să oprească aparatul, cu condiția ca acesta să fi fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare și ca aceștia să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la folosirea în siguranță a aparatului și la riscurile pe care le implică acesta. Copiii cu vârste între 3 și 8 ani nu au voie să bage în priză, să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze operațiuni de întreținere.

ATENȚIE: UNELE PIESE ALE ACESTUI PRODUS SE POT ÎNCINGE FOARTE TARE ȘI POT CAUZA ARSURI. ESTE NEVOIE DE ATENȚIE DEOSEBITĂ DACĂ SUNT PREZENȚI COPII ȘI PERSOANE VULNERABILE.

- Dacă se deteriorează, cablul de alimentare trebuie înlocuit de producător, de agentul de service autorizat sau de persoane cu un nivel de calificare similar, pentru a evita situațiile periculoase.

ATENȚIE: PENTRU A EVITA UN PERICOL CAUZAT DE RESETAREA ACCIDENTALĂ A SIGURANȚEI FUZIBILE TERMICE, ACEST APARAT NU TREBUIE ALIMENTAT PRINTR-UN DISPOZITIV EXTERN DE COMUTARE, PRECUM UN TEMPORIZATOR, SAU CONECTAT LA UN CIRCUIT CARE ESTE PORNIT ȘI OPRIT ÎN MOD REGULAT DE SERVICIUL PUBLIC.

AVERTISMENT: PENTRU A EVITA SUPRAÎNCĂLZIREA, NU ACOPERI AEROTERMA.

- Aparatul nu trebuie utilizat în exterior.
- Aparatul este numai pentru uz casnic. Nu utiliza acest aparat în alt scop decât cel pentru care a fost realizat.
- Nu pune în funcțiune aparatul într-o încăpere unde sunt depozitate lichide, solvenți sau lacuri inflamabile și/sau unde ar putea să existe vapori inflamabili.
- Nu încerca să dezasamblezi, să repari sau să faci chiar tu modificări la acest aparat. Acest aparat nu conține nicio piesă care poate fi folosită separat.
- Nu lăsa ambalajul din plastic la îndemâna copiilor.

Recomandări de Siguranță (Instalare)

- Informațiile despre instalarea aparatului sunt furnizate în secțiunea Instalare
- Aeroterma nu trebuie amplasată în apropierea sau sub o priză electrică.

ATENȚIE: PENTRU A EVITA UN PERICOL CAUZAT DE RESETAREA ACCIDENTALĂ A SIGURANȚEI FUZIBILE TERMICE, ACEST APARAT NU TREBUIE ALIMENTAT PRINTR-UN DISPOZITIV EXTERN DE COMUTARE, PRECUM UN TEMPORIZATOR, SAU CONECTAT LA UN CIRCUIT CARE ESTE PORNIT ȘI OPRIT ÎN MOD REGULAT DE SERVICIUL PUBLIC.

AVERTISMENT: ACEST APARAT TREBUIE UTILIZAT DOAR CA APARAT FIX. TREBUIE FIXAT VERTICAL ȘI SIGUR PE UN PERETE VERTICAL. ORICE ALTĂ POZIȚIE POATE FI PERICULOASĂ.

- Aeroterma trebuie montată astfel încât întrerupătoarele

și alte comenzi să nu poată fi atinse de cineva aflat în cadă sau în duș.
- Aeroterma trebuie montată la cel puțin 1,8 m deasupra podelei.
- Nu utiliza aeroterma în imediata apropiere a unei căzi, a unui duș sau a unei piscine.

AVERTISMENT: SE MONTEAZĂ DE UN SPECIALIST, ÎN CONFORMITATE CU STANDARDUL DE MONTARE APLICABIL ÎN FIECARE ȚARĂ (NF C15-100 PENTRU FRANȚA SAU ECHIVALENTUL PENTRU ALTE ȚĂRI)

AVERTISMENT PRIVIND BATERIILE: A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR – DEPOZITAȚI BATERIILE DE REZERVĂ ÎN SIGURANŢĂ. ELIMINAȚI BATERIILE CONSUMATE IMEDIAT ȘI ÎN SIGURANŢĂ. ÎN CAZUL CARE SUSPECTAȚI CĂ BATERIILE AU FOST ÎNGHIȚITE SAU INTRODUCE ÎN VREO PARTE A CORPULUI, APELAȚI IMEDIAT LA UN MEDIC.

- Dacă compartimentul bateriilor nu se închide bine, întrerupeți utilizarea produsului și nu-l lăsați la îndemâna copiilor.
- Păstrați-vă vigilența, în cazul înghițirii unei baterii de tip pastilă sau buton, copilul nu va prezenta simptome vizibile. În cazul care copilul pare să nu se simtă bine și nu există simptome vizibile, asigurați-vă că nu există baterii lipsă dintre obiectele înconjurătoare. Dacă suspectați că o baterie de tip pastilă/buton a fost înghițită, apelați la un medic. La fel, în cazul vărsăturilor ce conțin sânge roșu proaspăt, apelați de urgență la un medic.
- Întotdeauna păstraţi-vă vigilența în cazul bateriilor de tip pastilă sau buton de rezervă prin casă și în produsele care conțin acestea.

Date tehnice

Referință	KPT-2000B 4507L
Alimentare	220-240V ~ 50Hz
Putere (Watt)	2000W
CE	Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.
	Produs clasa II -Dublu izolat - împământarea nu este necesară.
IP22	Protejat împotriva picăturilor de apă care cad la un unghi de 15 grade (condens).
	Deşeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deşeurile menajere. Vă rog să eliminaţi deşeurile menajere în locurile special amenajate. Contactaţi autorităţile locale sau magazinul de unde aţi achiziţionat produsul pentru detalii referitoare la reciclare.
aaSxx	Codul datei de fabricație: anul fabricației (20aa) și săptămâna fabricației (Sxx).
	A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
	Produsul conține o baterie de tip pastilă/buton.
	Bateriile nu sunt incluse.

Eliminare și reciclare

Acest simbol este cunoscut drept „simbolul tomberonului cu roți, tăiat cu un X”. Atunci când acest simbol este inclus pe un produs sau pe o baterie, înseamnă că nu trebuie eliminat(ă) împreună cu gunoiul menajer general. Unele substanțe chimice conținute de produsele electrice/electronice sau de baterii pot fi dăunătoare pentru sănătate și mediu. Elimină articolele electrice/electronice sau bateriile uzate numai prin programele centrelor de colectare separate, care se ocupă de recuperarea și reciclarea materialelor din componența lor. Colaborarea ta este vitală pentru a asigura succesul acestor programe și pentru protecția mediului.

Eliminarea bateriilor uzate

Pentru a conserva resursele naturale, reciclează sau elimină acumulatorii în mod corespunzător.

Consultă autoritatea locală pentru colectarea deșeurilor pentru informații despre opțiunile de reciclare și/sau eliminare disponibile.

Garanție

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate şi să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul şi durabilitatea. Acest produs beneficiază de garanţie din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricaţie, de la data achiziţiei (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanţii, trebuie să prezentaţi dovada achiziţiei (cum ar fi, chitanţa de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziţie sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstraţi dovada achiziţiei într-un loc sigur. Pentru ca această garanţie să se aplice, produsul achiziţionat trebuie să fie nou, garanţia neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuitor livrat în baza prezentei garanţii va beneficia de garanţie doar până la expirarea perioadei iniţiale de garanţie.

Prezenta garanţie acoperă defecţiunile produsului şi erorile de funcţionare, cu condiţia ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut şi să fi fost instalat, curăţat, îngrijit şi întreţinut în conformitate cu informaţiile conţinute în termenii şi condiţiile prezente, manualul de utilizare şi practicile standard, cu condiţia ca practicile standard să nu fie în contradicţie cu manualul de utilizare.

Această garanţie nu acoperă defectele şi deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenţei, accidentelor, utilizării greşite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanţie nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare şi reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe şi indirecte.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, înlocuirea sau oferire piese de schimb.

Drepturile acoperite de această garanţie sunt aplicabile în ţara în care aţi achiziţionat produsul. Întrebările legate de garanţie trebuie adresate magazinului de la care aţi achiziţionat produsul.

Garanţia este suplimentară drepturilor dvs. legale şi nu le afectează.

Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție

IMPORTANTE - GUARDE ESTA INORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMEN

ES

Para empezar

- Solo para uso doméstico.
- Los niños o cualquier otra persona que no pueda utilizar el aparato de forma segura no deben usarlo.
- Deseche el embalaje de plástico de forma adecuada y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El aparato está diseñado para utilizarse como fuente de calor adicional, no como dispositivo de calefacción principal.

IMPORTANTE: CUANDO ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO, NO CUBRA NUNCA EL CALEFACTOR DE NINGUNA MANERA NI LO COLOQUE CERCA DE MATERIALES COMBUSTIBLES. EL CALEFACTOR SE CALENTARÁ; NO LO TOQUE NUNCA MIENTRAS ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO. MANTENGA SIEMPRE A LOS NIÑOS Y A LAS MASCOTAS A UNA DISTANCIA SEGURA, Y NO LOS DEJE NUNCA SIN SUPERVISIÓN EN UNA HABITACIÓN CON UN CALEFACTOR EN FUNCIONAMIENTO.

Seguridad

LEA EL AVISO DE SEGURIDAD DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, LESIONES FÍSICAS Y DAÑOS MATERIALES.

- Siga siempre el aviso de seguridad antes y durante el montaje, uso y mantenimiento de este aparato.
- Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como personas sin experiencia ni conocimientos previos, si

se les ha enseñado a usar el aparato de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no pueden realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del aparato sin estar supervisados.

- El aparato debe mantenerse alejado de los niños menores de 3 años, a menos que se los vigile continuamente.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo deben encender o apagar el aparato siempre que este se haya colocado o instalado en la posición de funcionamiento correcta, se les haya enseñado cómo deben usar el aparato de forma segura y comprendan los riesgos a los que están expuestos. Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato, ni tampoco realizar tareas de mantenimiento.

⚠ **PRECAUCIÓN:** ALGUNAS PIEZAS DE ESTE PRODUCTO PUEDEN CALENTARSE MUCHO Y CAUSAR QUEMADURAS. PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN SI HAY NIÑOS O PERSONAS VULNERABLES CERCA.

- Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, un técnico de mantenimiento o una persona con una cualificación similar debe sustituirlo para evitar situaciones de peligro.

⚠ **PRECAUCIÓN:** CON EL FIN DE EVITAR UN PELIGRO DEBIDO A UN REAJUSTE INVOLUNTARIO DE LA DESCONEXIÓN TÉRMICA, ESTE APARATO NO DEBE RECIBIR ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE UN DISPOSITIVO DE CONMUTACIÓN EXTERNO, COMO UN TEMPORIZADOR, NI CONECTARSE A UN CIRCUITO EN EL QUE SE PRODUZCAN CORTES FRECUENTES.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL SOBRECALEN-TAMIENTO, NO CUBRA EL CALEFACTOR.

- El aparato no debe utilizarse en exteriores.
- Este aparato es solo para uso doméstico. Utilice el aparato únicamente para su fin previsto.
- No utilice el aparato en una habitación en la que se almacenen líquidos inflamables, disolventes o barnices ni donde pueda haber vapores inflamables.
- No intente desmontar el aparato, repararlo ni realizar ninguna modificación por su cuenta. Este aparato no contiene ninguna pieza que pueda utilizarse por separado.
- Mantenga el embalaje de plástico fuera del alcance de los niños.

Aviso de Seguridad (Instalación)

- En la sección Instalación se proporciona información sobre la instalación del aparato.
- El calefactor no debe colocarse justo debajo de una toma eléctrica.

PRECAUCIÓN: CON EL FIN DE EVITAR UN PELIGRO DEBIDO A UN REAJUSTE INVOLUNTARIO DE LA DESCONEXIÓN TÉRMICA, ESTE APARATO NO DEBE RECIBIR ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE UN DISPOSITIVO DE CONMUTACIÓN EXTERNO, COMO UN TEMPORIZADOR, NI CONECTARSE A UN CIRCUITO EN EL QUE SE PRODUZCAN CORTES FRECUENTES.

ADVERTENCIA: EL APARATO DEBE UTILIZARSE ÚNICAMENTE COMO APARATO FIJO. DEBE FIJARSE DE FORMA VERTICAL Y SEGURA A UNA PARED. CUALQUIER OTRA POSICIÓN PODRÍA SER PELIGROSA.

- El calefactor debe instalarse de manera que una persona desde la bañera o la ducha no pueda tocar los interruptores y demás controles.
- El calefactor debe instalarse al menos 1,8 m por encima del suelo.
- No utilice este calefactor cerca de bañeras, duchas o piscinas.

ADVERTENCIA: LA INSTALACIÓN DEBE REALIZARLA UN PROFESIONAL DE ACUERDO CON LA NORMATIVA DE INSTALACIÓN DE CADA PAÍS (NF C15-100 EN FRANCIA O EQUIVALENTE EN OTROS PAÍSES).

ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS – GUARDAR LAS PILAS DE RECAMBIO DE FORMA SEGURA. ELIMINAR LAS PILAS USADAS INMEDIATAMENTE Y DE FORMA SEGURA.

SI CREE QUE ALGUIEN PODRÍA HABERSE TRAGADO UNA PILA O HABERLA INTRODUCIDO EN ALGUNA PARTE DEL CUERPO, SOLICITE ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATAMENTE.

- Si el compartimento de la pila no cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Manténgase alerta, ya que no hay síntomas evidentes si un niño se traga una pila de botón. Si el niño siente malestar y no hay síntomas evidentes, compruebe que no falte ninguna pila de ningún artículo que haya estado cerca. Si sospecha que se ha tragado una pila de botón, solicite atención médica. Igualmente, si vomita sangre fresca de color rojo brillante, solicite asistencia médica inmediatamente.
- Permanezca siempre vigilante con las pilas de botón descargadas o de recambio que tenga en casa y en los productos que las contengan.

Especificaciones técnicas

Referencia	KPT-2000B 4507L
Alimentación	220-240V ~ 50Hz
Potencia (Watt)	2000W
CE	Este producto cumple los requisitos de conformidad de las directivas o los reglamentos europeos aplicables.
	Clase II - Doble aislamiento - No necesita toma de tierra.
IP22	Protegido contra gotas de agua (condensación) que caigan de forma vertical. Cable de alimentación de 2 hilos sin enchufe.
	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.
yyWxx	Código de fecha de fabricación: año (20yy) y semana (Wxx) de fabricación.
	Mantener fuera del alcance de los niños.
	El producto contiene una pila de botón.
	Pilas no incluidas.

Eliminación y reciclaje

Este símbolo se conoce como el “símbolo del contenedor tachado”. Si se muestra este símbolo en un producto o en una batería, significa que no se debe desechar con la basura doméstica general. Algunos productos químicos de los productos eléctricos o electrónicos o de las pilas pueden ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Deseche los artículos eléctricos o electrónicos y las pilas únicamente en los puntos de recogida especializados en la recuperación y reciclaje de los materiales que contienen. Su cooperación es vital para garantizar el éxito de estos sistemas y la protección del medio ambiente.

Eliminación de las pilas agotadas

A fin de preservar los recursos naturales, recicle o deseche las pilas de forma adecuada.

Consulte a las autoridades locales en materia de eliminación de residuos para obtener información sobre las opciones de reciclaje o eliminación disponibles.

Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial)

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su sustitución o reposición de piezas.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

IMPORTANTE - GUARDE ESTA INORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

PT
Começar

- Exclusivo para uso doméstico.
- As crianças ou quaisquer outras pessoas incapazes de utilizar o aparelho em segurança não devem utilizar este aparelho.
- Elimine a embalagem de plástico forma adequada e mantenha-a fora do alcance das crianças.
- O aparelho foi concebido para ser utilizado como uma fonte de calor complementar e não como o dispositivo de aquecimento principal.

IMPORTANTE: QUANDO ESTIVER A SER UTILIZADO, NUNCA CUBRA O AQUECEDOR NEM O COLOQUE PERTO DE MATERIAIS COMBUSTÍVEIS. UMA VEZ QUE O AQUECEDOR FICA QUENTE, NUNCA LHE TOQUE DURANTE A UTILIZAÇÃO. MANTENHA SEMPRE AS CRIANÇAS E OS ANIMAIS A UMA DISTÂNCIA SEGURA E NUNCA OS DEIXE SEM SUPERVISÃO NUMA DIVISÃO COM UM AQUECEDOR LIGADO.

Segurança

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR O APARELHO

AVISO: RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO, FERIMENTOS FÍSICOS E DANOS MATERIAIS.

- Antes de utilizar este aparelho, siga sempre as instruções de segurança durante a montagem, utilização e manutenção.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso lhes seja disponibilizada

supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Manter longe do alcance de crianças com idade inferior a 3 anos, exceto se estas estiverem continuamente sob vigilância.
- As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos devem apenas ligar/desligar o aparelho quando este for colocado ou instalado na sua posição de funcionamento pretendida e desde que sejam vigiadas ou se tiverem sido informadas quanto à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular, nem limpar ou realizar a manutenção do aparelho.

ATENÇÃO: ALGUMAS PARTES DESTE PRODUTO PODEM FICAR MUITO QUENTES E CAUSAR QUEIMADURAS. É NECESSÁRIO PRESTAR UMA ATENÇÃO ESPECIAL A CRIANÇAS E PESSOAS VULNERÁVEIS, SE PRESENTES.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo fornecedor de serviços ou por pessoal devidamente qualificado, a fim de evitar situações de perigo.

ATENÇÃO: PARA EVITAR PERIGOS DEVIDO À REPOSIÇÃO INADVERTIDA DO INTERRUPTOR TÉRMICO, ESTE APARELHO NÃO PODE SER ALIMENTADO ATRAVÉS DE UM DISPOSITIVO DE COMUTAÇÃO EXTERNO, COMO UM PROGRAMADOR,

NEM LIGADO A UM CIRCUITO QUE SEJA REGULARMENTE LIGADO E DESLIGADO PELO UTILITÁRIO.

AVISO: PARA EVITAR O SOBREAQUECIMENTO, NÃO CUBRA O AQUECEDOR.

- O aparelho não deve ser utilizado no exterior.
- O aparelho é exclusivo para uso doméstico. Não utilize este aparelho para outras finalidades que não a sua utilização prevista.
- Não opere o aparelho numa divisão onde estejam armazenados líquidos inflamáveis, solventes ou vernizes e/ou onde possam existir vapores inflamáveis.
- Não tente desmontar, reparar ou efetuar quaisquer modificações a este aparelho. Este aparelho não contém quaisquer peças que possam ser utilizadas separadamente
- Mantenha as embalagens de plástico fora do alcance das crianças.

Instruções de Segurança (Instalação)

- As informações sobre a instalação do aparelho são fornecidas na secção Instalação
- O aquecedor não pode ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada.

ATENÇÃO: PARA EVITAR PERIGOS DEVIDO À REPOSIÇÃO INADVERTIDA DO INTERRUPTOR TÉRMICO, ESTE APARELHO NÃO PODE SER ALIMENTADO ATRAVÉS DE UM DISPOSITIVO DE COMUTAÇÃO EXTERNO, COMO UM PROGRAMADOR, NEM LIGADO A UM CIRCUITO QUE SEJA REGULARMENTE LIGADO E DESLIGADO PELO UTILITÁRIO.

AVISO: ESTE APARELHO SÓ

DEVE SER UTILIZADO COMO UM APARELHO FIXO. TEM DE SER COLOCADO NA VERTICAL E DE FORMA SEGURA NUMA PAREDE VERTICAL. QUALQUER OUTRA POSIÇÃO É POTENCIALMENTE PERIGOSA.

- O aquecedor deve ser instalado de forma que uma pessoa na banheira ou no chuveiro não consiga tocar nos interruptores e noutros controlos.
- O aquecedor deve ser instalado, pelo menos, 1,8 m acima do chão.
- Não utilize este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um chuveiro ou de uma piscina.

AVISO: A INSTALAR POR UM PROFISSIONAL DE ACORDO COM A NORMA DE INSTALAÇÃO APLICÁVEL EM CADA PAÍS (NF C15-100 PARA FRANÇA OU EQUIVALENTE PARA OUTROS PAÍSES).

AVISO QUANTO ÀS PILHAS: MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS - GUARDE AS PILHAS SOBRESSELENTES EM SEGURANÇA. ELIMINE AS PILHAS IMEDIATAMENTE E DE FORMA SEGURA. SE ACHAR QUE AS PILHAS POSSAM TER SIDO ENGOLIDAS OU COLOCADAS NO INTERIOR DE QUALQUER PARTE DO CORPO, PROCURE IMEDIATAMENTE ACONSELHAMENTO MÉDICO.

- Se o compartimento das pilhas não fechar devidamente, pare de usar o produto e mantenha-o afastado das crianças.

- Esteja alerta. Não há sintomas óbvios se uma criança engolir uma pilha do tipo moeda ou botão. Se a criança parecer indisposta e não houver sintomas óbvios, certifique-se de que não há pilhas em falta em qualquer artigo por perto. Se suspeitar que a criança engoliu uma pilha do tipo moeda ou botão, contacte imediatamente um médico. De igual modo, se a criança vomitar sangue muito vermelho, contacte imediatamente um médico.
- Preste sempre atenção às pilhas do tipo moeda ou botão que eliminar em casa, e aos produtos que as utilizam.

Especificações técnicas

Referência	KPT-2000B 4507L
Potência	220-240V ~ 50Hz
Potência (Watt)	2000W
CE	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis.
	Produto de classe II - Isolamento duplo - Não precisa de ligação à terra.
IP22	Proteção contra a queda de água vertical (condensação); cabo de alimentação de 2 fios sem ficha de alimentação.
	Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, recicle, se houver instalações adequadas para isso. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor quanto a conselhos de reciclagem.
yyWxx	Código de data de fabrico; ano de fabrico (20yy) e semana de fabrico (Wxx).
	Mantenha fora do alcance das crianças.
	O produto contém uma pilha do tipo moeda/botão.
	Pilhas não incluídas.

Eliminação e reciclagem

Este símbolo é conhecido como o “símbolo do caixote do lixo com uma cruz por cima”. Quando este símbolo está marcado num produto ou pilha, significa que não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns. Alguns produtos químicos contidos em produtos elétricos/eletrónicos ou pilhas podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Elimine itens elétricos/eletrónicos/pilhas apenas em sistemas de recolha seletiva direcionados para a recuperação e reciclagem dos materiais no seu interior. A sua cooperação é essencial para garantir o sucesso destes sistemas e para a proteção do ambiente.

Eliminação de pilhas totalmente descarregadas

Para preservar os recursos naturais, recicle ou elimine as pilhas corretamente.

Consulte a autoridade local de eliminação de resíduos para obter informações sobre as opções de reciclagem e/ou eliminação disponíveis.

Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, substituir ou peças sobressalentes.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER CUIDADOSAMENTE

01

EN Fix the appliances horizontally on a vertical wall, the display toward the ground without inclining it. Another position is hazardous.

FR Fixer les appareils horizontalement sur un mur vertical, l'écran orienté en direction du sol sans l'incliner. Toute autre position présente un danger.

PL Zamontować urządzenie poziomo na pionowej ścianie z wyświetlaczem skierowanym w stronę podłogi, nie pochylając go. Inne położenia montażowe stwarzają potencjalne zagrożenie.

RO Fixează aparatele orizontal pe un perete vertical, cu afișajul spre sol, fără a-l înclina. Alte poziții sunt periculoase.

ES Fije el aparato horizontalmente en una pared vertical, con la pantalla hacia el suelo sin inclinarla. Una posición diferente resulta peligrosa.

PT Fixe os aparelhos horizontalmente numa parede vertical com o visor voltado para o chão e sem o inclinar. Qualquer outra posição é perigosa.

EN Minimum distance without obstruction:

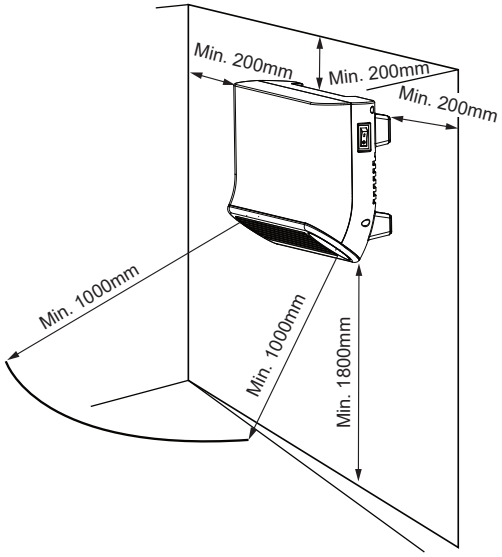
FR Distance minimale sans obstruction :

PL Minimalna odległość bez przeszkód:

RO Distanță minimă fără obstrucție:

ES Distancia mínima sin obstáculos:

PT Distância mínima sem obstruções:



EN The screws and wall plugs supplied are suitable for solid walls. For all other types of wall, please use suitable screws and wall plugs.

FR Les vis et les chevilles murales fournies ne conviennent que pour les murs pleins. Pour tous les autres types de murs, veuillez utiliser des vis et chevilles murales adaptées.

PL Dołączone wkręty i kołki rozporowe są przeznaczone wyłącznie do ścian litych. W przypadku wszystkich innych typów ścian należy użyć odpowiednich wkrętów i kołków rozporowych.

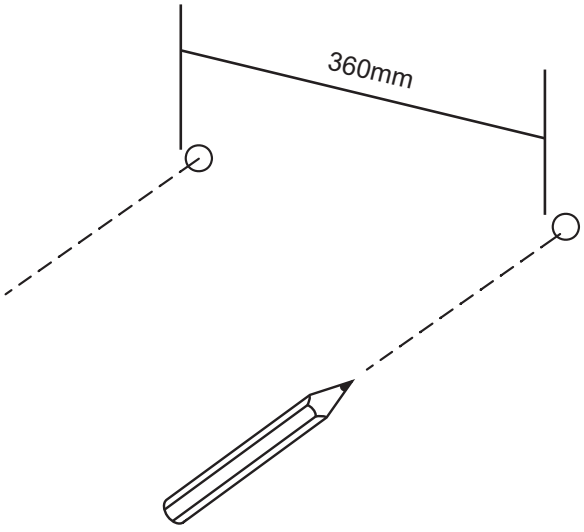
RO Șuruburile și diblurile furnizate sunt potrivite pentru pereți solizi. Pentru toate celelalte tipuri de pereți, utilizează șuruburi și dibluri adecvate.

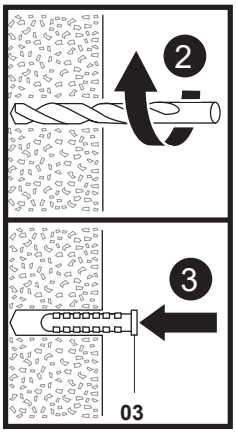
ES Los tornillos y los tacos suministrados solo son adecuados para paredes macizas. Para el resto de tipos de pared, utilice los tornillos y tacos adecuados.

PT Os parafusos e as buchas fornecidos são adequados para paredes maciças. Para todos os outros tipos de parede, utilize parafusos e buchas adequados.

02

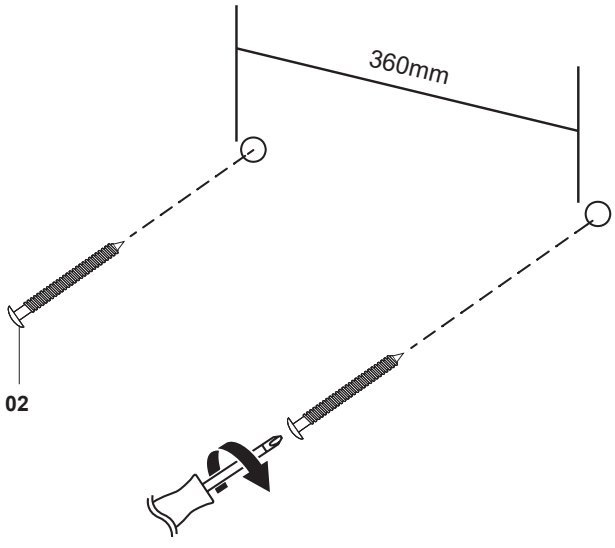
03. x2



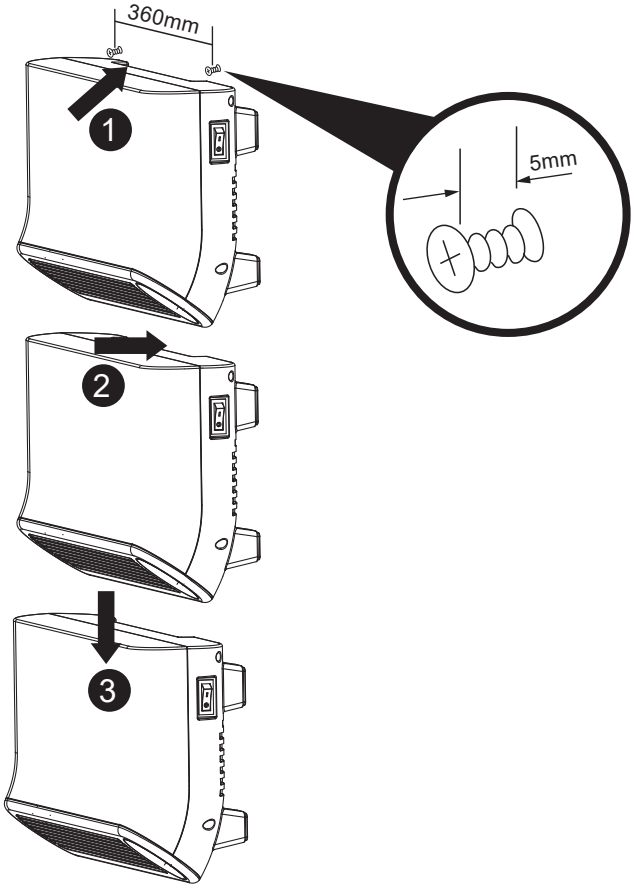


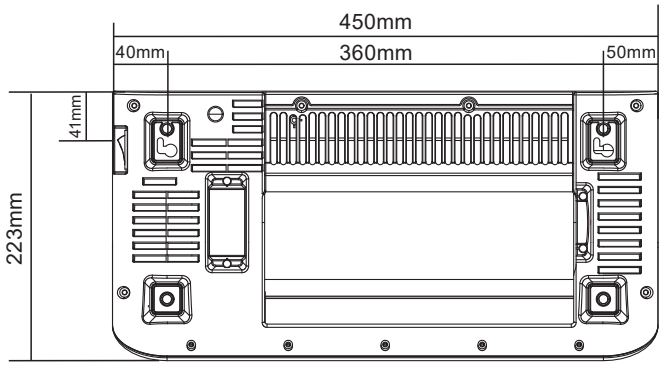
03

02. x2

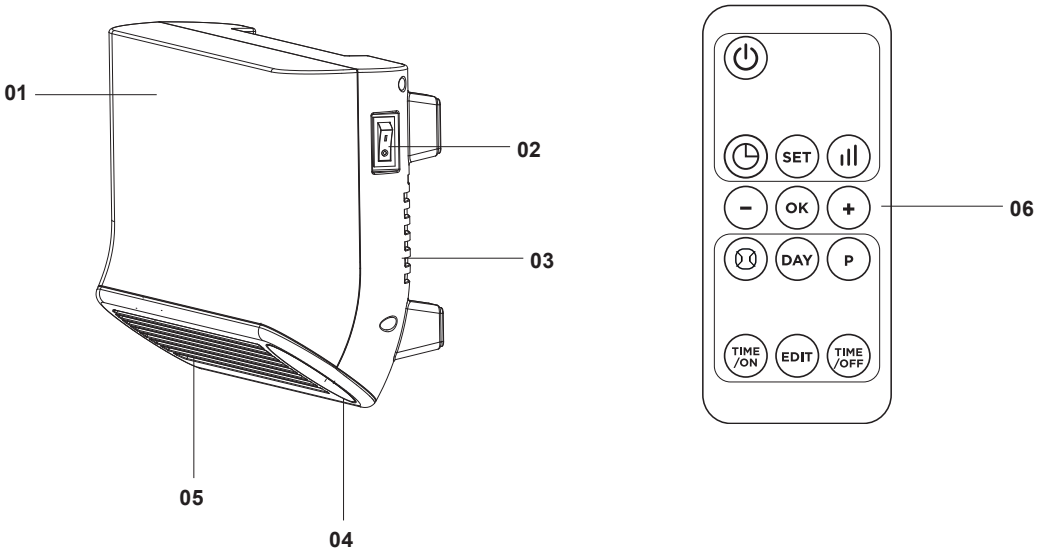


04





EN Product description **FR** Description du produit **PL** Opis produktu
RO Descrierea produsului **ES** Descripción del producto
PT Descrição do produto



EN **1.** Front Frame **2.** Main Switch **3.** Air Inlet **4.** Display Board **5.** Warm Air Outlet **6.** Remote Controller

FR **1.** Cache avant **2.** Interrupteur principal **3.** Grille d'air arrière **4.** Grille d'air arrière **5.** Sortie d'air chaud **6.** Télécommande

PR **1.** Przód obudowy **2.** Główny przełącznik **3.** Wlot powietrza **4.** Wyświetlacz **5.** Wylot ciepłego powietrza **6.** Pilot zdalnego sterowania

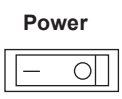
RO **1.** Cadru frontal **2.** Întrerupător principal **3.** Admisie aer **4.** Panou de afișaj **5.** Evacuare aer cald **6.** Telecomandă

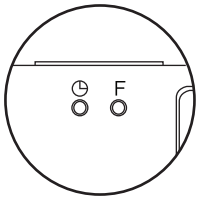
ES **1.** Estructura delantera **2.** Interruptor principal **3.** Entrada de aire **4.** Placa de la pantalla **5.** Salida de aire caliente **6.** Mando a distancia

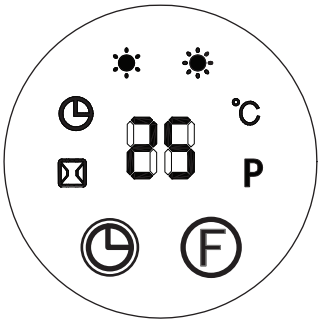
PT **1.** Estrutura dianteira **2.** Interruptor principal **3.** Entrada de ar **4.** Placa do visor **5.** Saída de ar quente **6.** Comando à distância

01 The controls

ON-OFF
Press the ON -OFF switch to switch the appliance ON (I) or OFF (O).



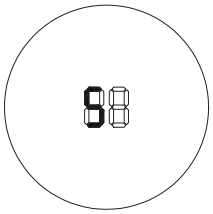




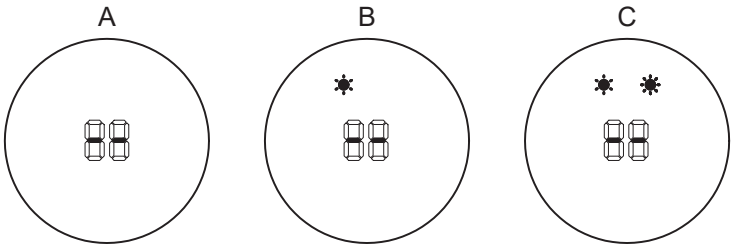
Symbol	Function
⏻	Stand-by mode
Ⓕ	Mode selection
☀	Heating on half power (1000W)
☀☀	Heating on full power (2000W)
P	Weekly programming
⧓	Open window Mode
°C	Setting temperature
◷	Timer (Turn-on/Turn-off)

Function operation (both control panel & remote control)

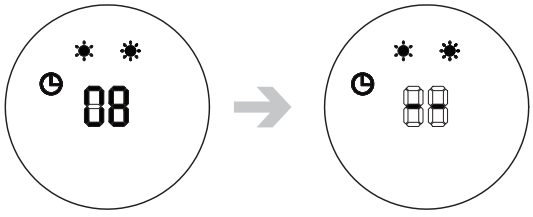
1. Plug in and switch on by pressing the red switch 0/I, product enter into standby mode and display shows“**S**”.



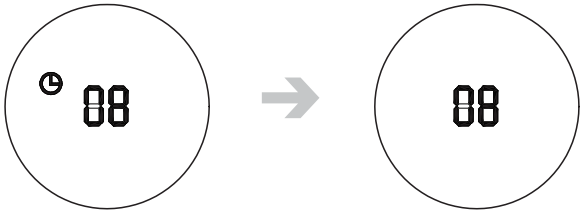
2. Press “**F**” button one time, enter into fan mode and the display show “**--**”(photo A) . Press second time, the product works in low heating and display shows like photo B Press third time, changes to high heating and display shows like photo C, then Press fourth time, enter into in standby mode and display shows “**S**”, like photo in above 1st the cool fan will work for 30seconds and enter into standby mode.



3. Set timer-off when appliance is in working status, press “◷” button to set timer (00-12hours). Pressing the “◷” button one time increases one hour for timer. After setting time, the display will show current setting time for 5 seconds, then resume to previous display, meanwhile the light of “◷” is on. Below photo is an example of setting 8h.



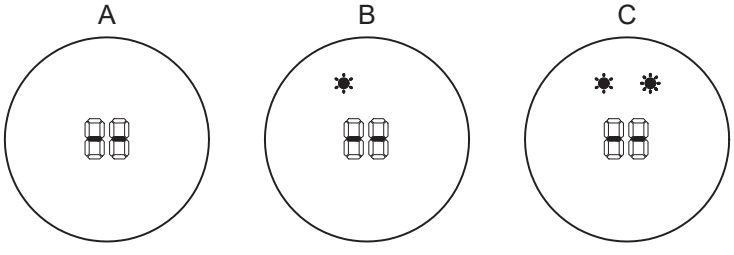
4. Set timer-on time when appliance is in standby status, press "◷" button, you can set the appointment turn-on time in 00-12 hours. After complete setting, the display shows the appointment turn-on time, the timer light "◷" is off. The display automatically decreases 1 hour for each hour passed. When the appointment turn-on time arrived, the product will automatically turn on. The default setting temperature is 23°C during appointment turn-on. Below photo is an example to set appointment turn-on time to 8 hours.



Note: If not setting the temperature and weekly program, the product will automatically turn off after 12 hours of continuous work.

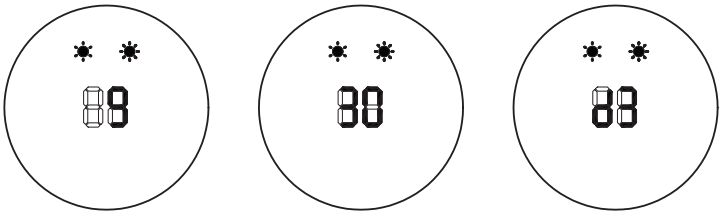
Function operation (ONLY by remote control)

1. Press ⏻, the unit switch on, enter into fan mode and the display show "**--**"(photo A) Press "📶" button, Press first time , the product works in low heating and display shows like photo B ☀, light, Press second time, changes to high heating and display shows like photo C "☀" "☀" the two light together, then Press third time, enter into in standby mode and display shows "**--**", like photo A, still in cool fan, it can't stop after 30s and enter into standby mode.



2. Button ◷ function same as which on control panel
3. Set current **TIME/DAY** (can set both under standby mode & working status): Press "(SET)" button for one time, the display shows "**12**" as default, press "⊕ / ⊖" button to set current hour (00 to 23); press "(SET)" button again, the display shows minute "**30**" as default, press "⊕ / ⊖"button to set current minutes "**00** to **59**"
   Press "(SET)" again to display the day of week, press "⊕ / ⊖" to set current day. (**d1**=Monday, **d2**=Tuesday, **d3**=Wednesday, **d4**=Thursday, **d5**=Friday, **d6**=Saturday, **d7**=Sunday). Then press "(OK)" button to confirm the setting. The displays show the content before the initial setup.

   For example: Setting to Wednesday, 9:30 AM, please refer to the following photos:



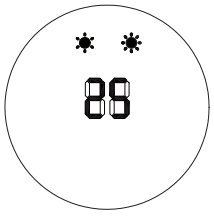
Note: After the product power off, it needs to be reset, then press "(SET)" button to check the current time & day in turn;

The timer set up period is 00-23 hours, 00-59 minutes.
To check the current time and setting temperature, press **SET** again.

2. Set temperature

During working status, Press "⊕ / ⊖" button ,the display shows 88 as default. Press "⊕ / ⊖" button to set desired temperature (temperature range 10-49°C), press "(OK)" button to confirm the setting.

For example: The current ambient temperature is 15°C, when set temperature to 25°C, the display shows as below:



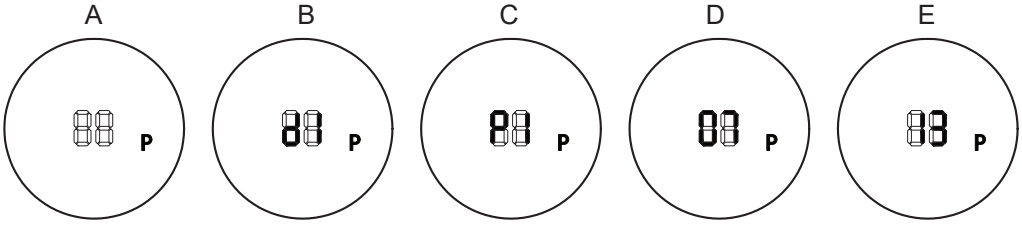
Note: When setting temperature, it will use below working way:

1. Setting temperature – ambient temperature>2°C, working with high power (II);
2. 0°C <Setting temperature – ambient temperature ≤2°C, working with low power (I);
3. Setting temperature – ambient temperature=0°C, the cool fan will work for 30 seconds to blow out warm air left inside, the product will stop work.
   If you want to cancel the setting temperature, press "(📶)" key to choose the heating I or II, the product will work without setting temperature. While the light "**0°C**" will go off, and the display will show "**--**".
   After continuous heating for 12 hours, the cool fan will work 30 seconds , the product will enter into standby mode.

3. Set weekly program

After complete setting of current TIME/DAY, below are the steps to set weekly program:

1. Press "⏻" button, the product enter into working status.
2. Press "Ⓟ" button, the display shows "**P**"(the light of "**P**" in display will go on), it enter into weekly program setting:
3. Press "DAY" button, the display shows d1, press "DAY" button to set to working day (Monday-Sunday: d1~d7). Such as set Monday:
4. Press "EDIT" button, the display shows P1 as default, press "EDIT" button to set time period (P1-P6).
   Note : It can only set maximum 6 time periods for each working day,while setting any time and adjust temperature. Follow step 5-7 below to set turn-on time/turn-off time/desired temperature for each time period(P1-P6). Such as setting P1:
5. Press "**TIME/ON**" button, the display shows "**00**" as default. Press "**TIME/ON**" button one time increase one hour to set the turn-on time (00-24 hours). Such as set the turn-on time 7:00 am (As figure);
6. Press "**TIME/OFF**" button, the display shows the previous turn-on time by default. Press "**TIME/OFF**" button one time increase one hour to set the turn-off time (00-24 hours). The "**TIME/OFF**" can not be less than "**TIME/ON**"; When the "**TIME/ON**" is the same as "**TIME/OFF**", the product enter into standby mode; Such as set the shutdown time at 13:00 pm:
7. Press "⊕ / ⊖" button to set the target temperature (Temperature range 10-49°C);
8. Repeat steps 3-7 above, you can set the weekly program for the working day you want.
9. Then press "OK" button to confirm the setting.
10. To cancel the weekly program function, press the "Ⓟ" button again , the light "**P**" will go off. The weekly program is off.



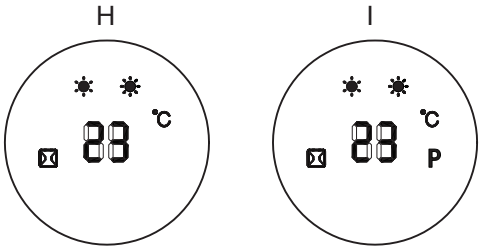
Note: After the above setting are completed and P program is working, press "DAY" button to check set working day (d1-d7), press "EDIT" button to check time period (P1-P6), press "**TIME/ON**" button to check the set turn-on time, press "**TIME/OFF**" button to check the set turn-off time.

Note: After the product power off, it needs to be reset

4. Set open-window detection

1. Press "⏻" button, the product enter into working status. Heating for a moment until stable.
2. Press "🪟" button by remote control,light "🪟 / 0°C" is on; The temperature display "**23**" by default. Press "⊕ / ⊖" button to set target temperature. If temperature decreased detected, the product will stop working. Then press "⏻" button to turn on the product.
3. Press "🪟" button again to turn off the open-window detection, the light "🪟" will go off and the product will resume to previous working mode.
   Below is an example to set 23°C during open-window detection (Figure H).

4. When turn on open-window detection and weekly program at the same time, during the OFF period of weekly program, the product doesn't work. During the working status of weekly program, the temperature is subject to the setting temperature of open-window detection. Below is a example (Figure I).



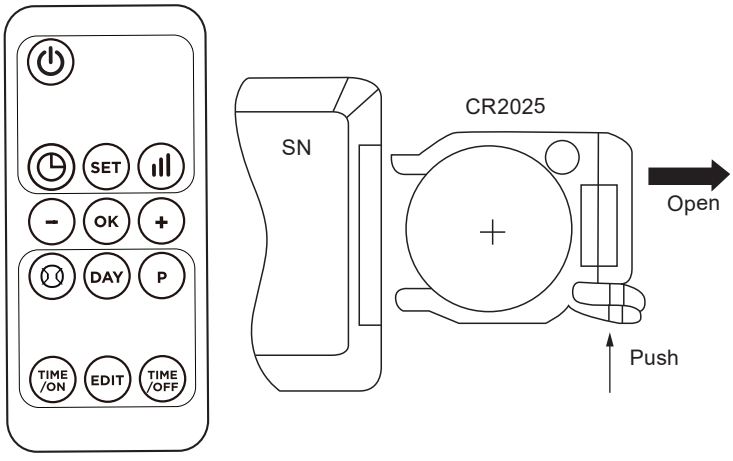
Note: Before turn on weekly program: it must set working day and time period (P1-P6), otherwise the weekly default state is "**00**", the product does not work.

02 Remote Control

The remote control requires 1 CR2025 3V lithium battery (not included)

Important: Follow the instructions of use and the recycle rules given on the battery packaging.

1. Open the battery compartment by sliding the cover down.
2. Insert the battery into the compartgram (see below drawing).
3. Close the battery compartment.The remote controller control can be normally used within 3 meters in front of the product and in the left and right angles of 60 degrees

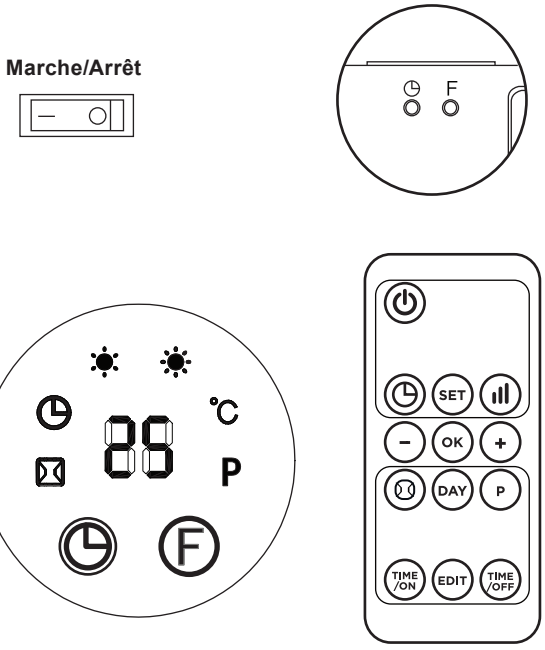


Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): KPT-2000B 4507L					
Item	**Symbol**	**Value**	**Unit**	**Item**	**Unit**
Heat output				**Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)**	
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
				Fan assisted heat output	No
Auxiliary electricity consumption				**Type of heat output/room temperature control (select one)**	
At nominal heat output	el_{max}	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No
At minimum heat output	el_{min}	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
In standby mode	el_{SB}	0,000	kW	With mechanic thermostat room temperature control	No
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control plus day timer	No
				Electronic room temperature control plus week timer	Yes
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	Yes
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	Yes
				With black bulb sensor	No
Contact details	Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam, The Netherlands Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square. London W2 6PX United Kingdom				

01 Les commandes

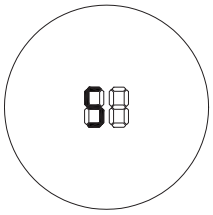
MARCHE-ARRÊT
Appuyer sur le bouton MARCHE-ARRÊT pour mettre l'appareil sous tension (I) ou hors tension (O).



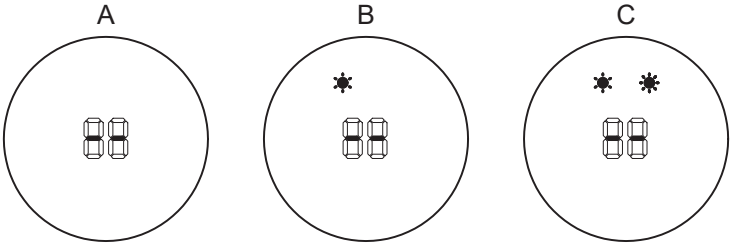
Symbole	Fonction
⏻	Mode Veille
Ⓕ	Sélection du mode
☀	Chauffage à mi-puissance (1000W)
☀☀	Chauffage à pleine puissance (2000W)
P	Programmation hebdomadaire
⧓	Mode fenêtre ouverte
°C	Réglage de température
◷	Minuterie (mise en marche/arrêt)

Utilisation des fonctions (panneau de commande et télécommande)

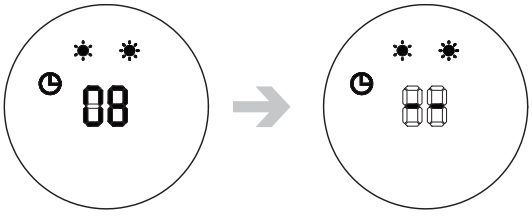
1. Brancher l'appareil et le mettre sous tension en appuyant sur l'interrupteur 0/I rouge. L'appareil passe alors en mode Veille et l'écran affiche «S».



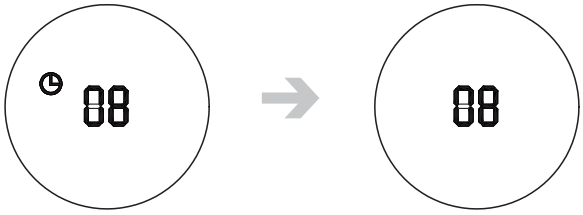
2. Appuyer une fois sur le bouton «**F**» pour passer en mode Ventilateur. L'écran affiche alors « -- » (photo A). Appuyer une deuxième fois sur le bouton ; l'appareil fonctionne à une puissance de chauffage faible et l'écran se présente comme sur la photo B. Appuyer une troisième fois dessus pour passer à une puissance de chauffage élevée ; l'écran se présente alors comme sur la photo C. Appuyer une quatrième fois dessus pour passer en mode Veille ; l'écran affiche «**S**», comme sur la photo ci-dessus. Dans un premier temps, le ventilateur de refroidissement tourne pendant 30 secondes, puis l'appareil passe en mode Veille.



3. Désactiver l'heure d'arrêt de la minuterie. Lorsque l'appareil est en marche, appuyer sur le bouton «◷» pour régler la minuterie (entre 00 et 12 heures). Appuyer une fois sur le bouton «◷» pour monter la minuterie d'une heure. Après avoir réglé l'heure, l'écran affiche l'heure actuellement réglée pendant 5 secondes, puis rétablit l'affichage précédent. Pendant ce temps, le voyant «◷» est allumé. La photo ci-dessous est un exemple de réglage sur 8 heures.



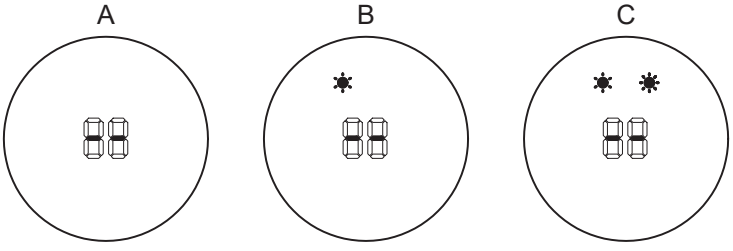
4. Régler l'heure de mise en marche de la minuterie. Lorsque l'appareil est en mode Veille, appuyer sur le bouton «◷» pour régler l'heure de mise en marche programmée entre 00 et 12 heures. Une fois le réglage terminé, l'écran affiche l'heure de mise en marche programmée et le voyant «◷» de la minuterie est éteint. L'écran affiche automatiquement 1 heure de moins à chaque heure écoulée. Lorsque l'heure de mise en marche programmée est arrivée, l'appareil s'allume automatiquement. Le réglage de température par défaut est de 23°C lors de la mise en marche programmée. La photo ci-dessous est un exemple de réglage de l'heure de mise en marche programmée sur 8 heures.



Remarque: Si ni la température ni la programmation hebdomadaire ne sont réglées, l'appareil s'éteint automatiquement après 12 heures de fonctionnement continu.

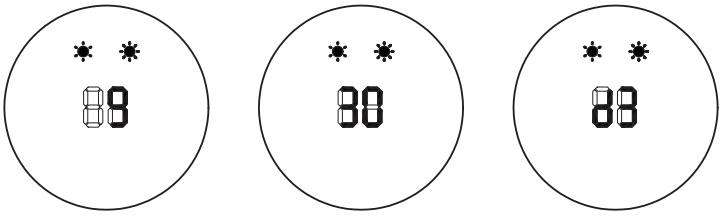
Utilisation des fonctions (UNIQUEMENT sur la télécommande)

1. Appuyer sur ⏻. L'appareil s'allume, passe en mode Ventilateur et l'écran affiche « -- »(photo A). Appuyer sur le bouton «📶». Lors de la première pression, l'appareil fonctionne à une puissance de chauffage faible et l'écran se présente comme sur la photo B,avec le voyant. Appuyer une deuxième fois pour passer à une puissance de chauffage élevée ; l'écran se présente alors comme sur la photo C, avec les deux voyants «☀» et «☀» allumés en même temps. Appuyer une troisième fois pour passer en mode Veille ; l'écran affiche alors « -- », comme sur la photo A. Tant que le ventilateur de refroidissement est en marche, l'appareil ne peut pas s'arrêter. Après un délai de 30 secondes, il passe en mode Veille.



2. La fonction du bouton ◷ st identique à celle sur le panneau de commande.
3. Régler les valeurs actuelles pour **HEURE/JOUR** (les deux peuvent être réglés en mode Veille et pendant le fonctionnement): Appuyer une fois sur le bouton «(SET)». L'écran affiche « **12** » par défaut. Appuyer sur le bouton «⊕ / ⊖» pour régler les heures (entre 00 et 23). Appuyer à nouveau sur le bouton «(SET) "». L'écran affiche « **30** » par défaut pour les minutes. Appuyer sur le bouton «⊕ / ⊖"» pour régler les minutes (entre **00** et **59**).
   Appuyer à nouveau sur «(SET)» pour afficher le jour de la semaine. Appuyer sur «⊕ / ⊖» pour régler le jour actuel (**d1**=lundi, **d2**=mardi, **d3**=mercredi, **d4**=jeudi, **d5**=vendredi, **d6**=samedi, **d7**=dimanche). Appuyer ensuite sur le bouton «(OK)» pour confirmer le réglage. Les écrans affichent le contenu avant la configuration initiale.

   Par exemple: Pour régler sur mercredi 9:30. Merci de vous reporter aux photos suivantes:



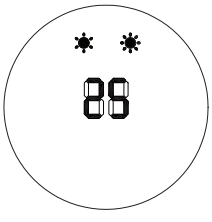
Remarque : Une fois l'appareil hors tension, il doit être réinitialisé. Ensuite, appuyer sur le bouton «(SET)» pour vérifier l'heure et le jour actuels tour à tour.

La période de réglage de la minuterie est comprise entre 00 et 23 heures et entre 00 et 59 minutes. Pour vérifier l'heure actuelle et le réglage de température, appuyer sur **RÉGLER** une nouvelle fois.

2. Réglage de la température

Lorsque l'appareil est en marche, appuyer sur le bouton «⊕ / ⊖». L'écran affiche «88» par défaut. Appuyer sur le bouton «⊕ / ⊖» pour régler la température souhaitée (plage de températures : 10 à 49°C), puis appuyer sur le bouton «(OK)» pour confirmer le réglage.

Par exemple : si la température ambiante actuelle est de 15°C et que le réglage de température est de 25°C, l'écran se présente comme suit:



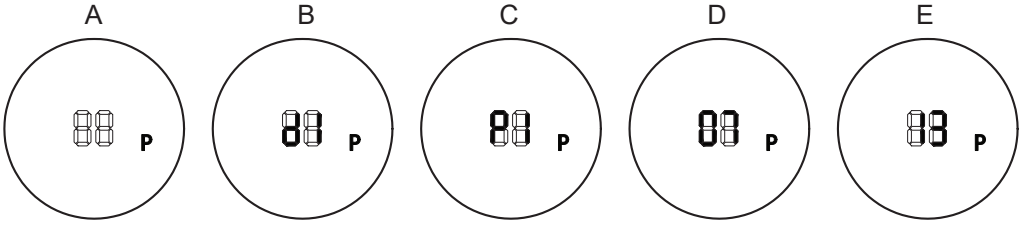
Remarque: lors du réglage de la température, le processus se présente comme suit:

1. Réglage de température – température ambiante > 2°C, fonctionnement à haute puissance (II);
2. 0°C <Réglage de température – température ambiante ≤ 2°C, fonctionnement à faible puissance (I);
3. Réglage de température – température ambiante = 0°C, le ventilateur de refroidissement tourne pendant 30 secondes pour évacuer l'air chaud restant à l'intérieur, puis l'appareil s'arrête.
   Pour annuler le réglage de température, appuyer sur la touche «(ıl)" » pour sélectionner la puissance de chauffage I ou II. L'appareil fonctionnera alors sans réglage de température. Dans ce cas, le voyant «**0°C**» s'éteint et l'écran affiche « -- ». Après une période de chauffage continue de 12 heures, le ventilateur de refroidissement tourne pendant 30 secondes puis l'appareil passe en mode Veille.

3. Réglage de la programmation hebdomadaire

Une fois le réglage des valeurs actuelles pour HEURE/JOUR terminé, voici les étapes pour régler la programmation hebdomadaire :

1. Appuyer sur le bouton «⏻». L'appareil se met alors en marche.
2. Appuyer sur le bouton «Ⓟ». L'écran affiche « **P** » (le voyant « **P** » s'allume à l'écran). L'appareil accède ainsi au menu de réglage de la programmation hebdomadaire :
3. Appuyer sur le bouton «DAY». L'écran affiche « d1 ». Appuyer sur le bouton «DAY» pour régler les jours de fonctionnement (du lundi au dimanche : d1~d7). Par exemple, pour régler le lundi :
4. Appuyer sur le bouton «EDIT». L'écran affiche « P1 » par défaut. Appuyer sur le bouton «EDIT» pour définir le numéro de la programmation (P1 à P6).
   Remarque: il n'est possible de régler que 6 programmations maximum par jour de fonctionnement, parallèlement au réglage de l'heure et de la température. Suivre les étapes 5 à 7 ci-dessous pour régler l'heure de mise en marche / d'arrêt et la température souhaitée pour chaque programmation (P1 à P6). Par exemple, pour régler P1:
5. Appuyer sur le bouton «**HEURE/ACTIVATION**». L'écran affiche « **00** » par défaut. Appuyer une fois sur le bouton «**HEURE/ACTIVATION**» pour monter d'une heure et régler l'heure de marche (entre 00 et 24 heures). Par exemple, pour régler l'heure d'arrêt sur 7:00 (comme illustré sur la figure D) :
6. Appuyer sur le bouton «**HEURE/ACTIVATION**» L'écran affiche par défaut l'heure précédente de mise en marche. Appuyer une fois sur le bouton **«HEURE/DÉSACTIVATION»** pour monter d'une heure et régler l'heure d'arrêt (entre 00 et 24 heures). La valeur pour **«HEURE/DÉSACTIVATION»** ne peut pas être antérieure à celle pour **«HEURE/ACTIVATION»**. Lorsque les valeurs pour **«HEURE/ACTIVATION»** et **«HEURE/DÉSACTIVATION»** sont identiques, l'appareil passe en mode Veille. Par exemple, pour régler l'heure d'arrêt sur 13:00 :
7. Appuyer sur le bouton «⊕ / ⊖» pour régler la température cible (plage de températures : 10 à 49°C).
8. Recommencer les étapes 3 à 7 ci-dessus. Il est possible de régler la programmation hebdomadaire pour le jour de fonctionnement souhaité.
9. Appuyer ensuite sur le bouton «OK» pour confirmer le réglage.
10. Pour annuler la fonction de programmation hebdomadaire, appuyer à nouveau sur le bouton «Ⓟ». Le voyant « **P** » s'éteint alors. La programmation hebdomadaire est désactivée.



Remarque: Une fois le réglage ci-dessus terminé et la programmation P en marche, appuyer sur le bouton «DAY» pour vérifier le jour de fonctionnement réglé (d1 à d7). Appuyer sur le bouton «EDIT» pour vérifier le numéro de la programmation (P1 à P6). Appuyer sur le bouton **«HEURE/ACTIVATION»** pour vérifier l'heure de mise en marche réglée et sur le bouton **«HEURE/DÉSACTIVATION»** pour vérifier l'heure d'arrêt réglée.

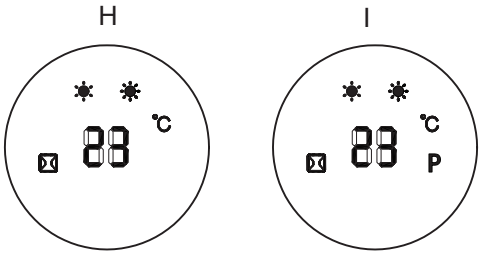
Remarque: Une fois l'appareil hors tension, il doit être réinitialisé.

4. Activation de la détection de fenêtre ouverte

1. Appuyer sur le bouton «⏻». L'appareil se met alors en marche. Il chauffe pendant un moment jusqu'à atteindre une température stable.
2. Appuyer sur le bouton «⧈» de la télécommande. Le voyant «⧈ / 0°C» s'allume et l'écran de température affiche « 23 » par défaut. Appuyer sur le bouton «⊕ / ⊖» pour régler la température cible. Si une baisse de température est détectée, l'appareil cesse de fonctionner. Appuyer ensuite sur le bouton «⏻» pour allumer l'appareil.

3. Appuyer sur le bouton «» pour désactiver la détection de fenêtre ouverte. Le voyant «» s'éteint et l'appareil repasse au mode de fonctionnement précédent.

   Ci-dessous se trouve un exemple pour régler une température de 23°C avec la détection de fenêtre ouverte activée (Figure H).
4. Lorsque la détection de fenêtre ouverte et la programmation hebdomadaire sont activées en même temps pendant la période d'arrêt de la programmation hebdomadaire, l'appareil ne fonctionne pas. Lorsque l'appareil est en marche dans le cadre de la programmation hebdomadaire, la température est soumise au réglage de température défini pour la détection de fenêtre ouverte. Ci-dessous se trouve un exemple (Figure I).



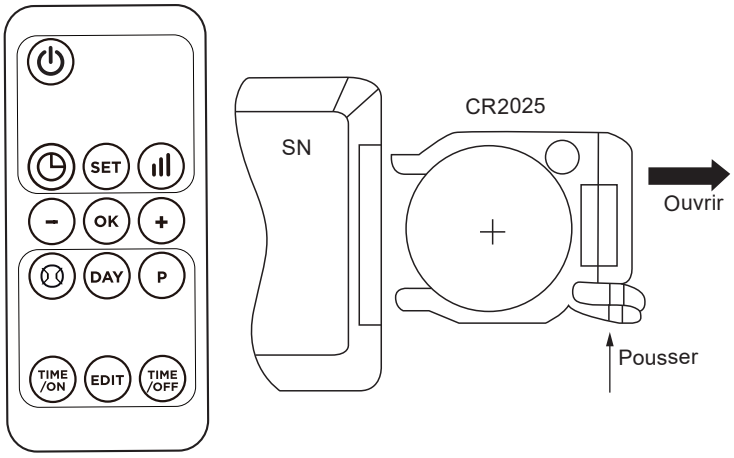
Remarque: Avant d'activer la programmation hebdomadaire, il faut définir le jour et le numéro de la programmation (P1 à P6), sinon l'état hebdomadaire par défaut est « **00** » et l'appareil ne fonctionne pas.

02 Télécommande

La télécommande fonctionne avec 1 pile au lithium CR2025 de 3V (non fournie).

Important: Suivre les instructions d'utilisation et les règles de recyclage indiquées sur l'emballage de la pile.

1. Ouvrir le compartiment à piles en faisant glisser son cache vers le bas.
2. Insérer la pile dans le compartiment (voir le schéma ci-dessous).
3. Fermer le compartiment à piles. La télécommande peut normalement être utilisée à une distance maximale de 3 mètres devant l'appareil et à des angles de 60 degrés à gauche et à droite.



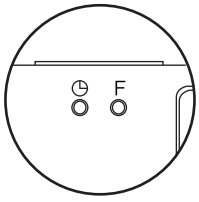
Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage decentralises electriques

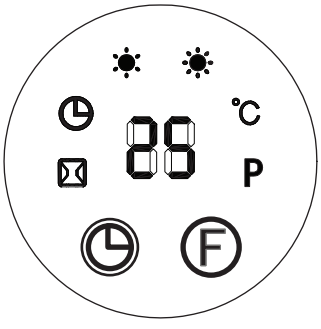
Référence(s) du modèle : KPT-2000B 4507L					
Caractéristique	**Symbole**	**Valeur**	**Unité**	**Caractéristique**	**Unité**
Puissance thermique				**Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)**	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,0	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
				Puissance thermique régulable par ventilateur	Non
Consommation d'électricité auxiliaire				**Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)**	
À la puissance thermique nominale	el_{max}	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
À la puissance thermique minimale	el_{min}	0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	el_{SB}	0,000	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non
				Contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	Non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	Oui
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui
				Option contrôle à distance	Non
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non
				Limitation de la durée d'activation	Non
				Capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact	Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam, The Netherlands Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square. London W2 6PX United Kingdom				

01 Elementy sterowania

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

Naciśnij przełącznik WŁ./WYŁ., aby włączyć (I) lub wyłączyć (O) urządzenie.

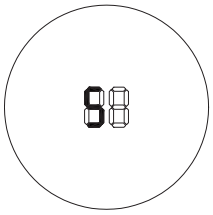




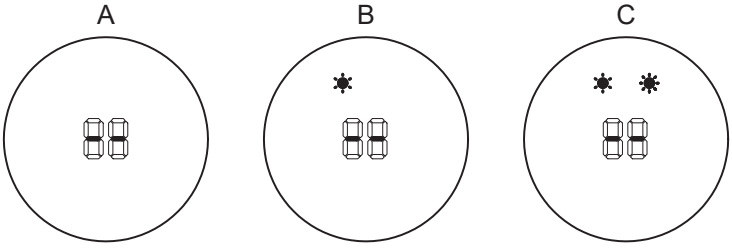
Symbol	Funkcja
⏻	Tryb czuwania
Ⓕ	wybór trybu
☀	grzanie z połową mocy (1000W)
☀☀	grzanie z pełną mocą (2000W)
P	programowanie tygodniowe
⧈	tryb otwartego okna
°C	ustawianie temperatury
◷	timer (włączenie/wyłączenie)

Obsługa funkcji (za pomocą panelu sterowania i pilota zdalnego sterowania)

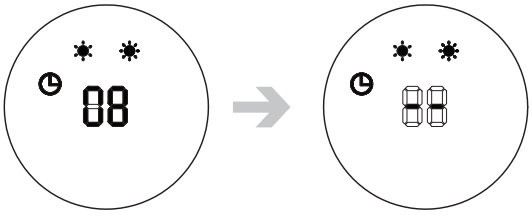
1. Podłącz i włącz urządzenie poprzez naciśnięcie czerwonego przełącznika 0/I. Urządzenie przejdzie w tryb czuwania, a na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „**S**”.



2. Naciśnij jednokrotnie przycisk “**F**”, aby przejść do trybu wentylatora — na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „**--**”(rys. A). Naciśnij po raz drugi — urządzenie zacznie działać w trybie grzania z małą mocą, a na wyświetlaczu pojawi się wskazanie jak na rys. B. Naciśnij po raz trzeci — włączy się tryb grzania z dużą mocą, a na wyświetlaczu pojawi się wskazanie jak na rysunku C. Naciśnięcie po raz czwarty spowoduje przejście urządzenie w tryb czuwania i wyświetlenie wskazania „**S**”, jak na rysunku powyżej. Wentylator chłodzący będzie jeszcze działał przez 30 sekund i przejdzie w tryb czuwania.

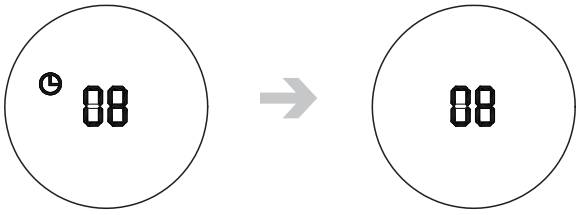


3. Ustaw czas wyłączenia, gdy urządzenie pracuje: naciśnij przycisk „◷”, aby ustawić czas (od 0 do 12 godzin). Każdorazowe naciśnięcie przycisku „◷” powoduje wydłużenie czasu o godzinę. Po ustawieniu czasu na wyświetlaczu będzie widoczna przez 5 sekund aktualna wartość ustawienia, a następnie wyświetlacz powróci do poprzedniego wskazania. Jednocześnie będzie świecił się wskaźnik „◷”. Na poniższym rysunku przedstawiono przykładowe ustawienie: 8 godz.

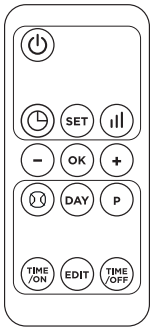


4. Ustaw czas włączenia, gdy urządzenie jest w trybie czuwania: naciśnij przycisk „◷”, aby ustawić czas

w zakresie od 0 do 12 godzin. Po wprowadzeniu ustawienia na wyświetlaczu będzie widoczny czas włączenia, a wskaźnik timera „◷" pozostanie wyłączony. Wraz z upływem czasu wskazanie będzie automatycznie zmniejszać się co godzinę. Gdy nadejdzie wyznaczony czas włączenia, urządzenie włączy się automatycznie. Domyślne ustawienie temperatury przy włączeniu przez programator czasowy to 23°C. Na poniższym rysunku przedstawiono przykład ustawienia czasu włączenia na 8 godzin.

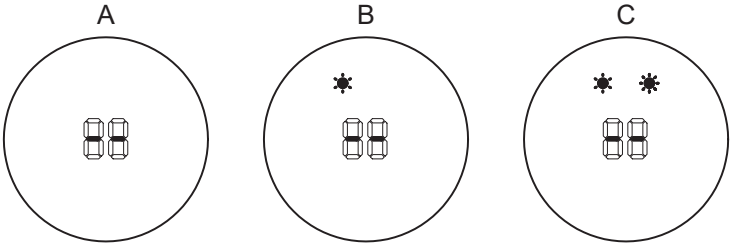


Uwaga: Jeśli nie zostanie ustawiona temperatura i program tygodniowy, urządzenie wyłączy się automatycznie po 12 godzinach ciągłej pracy.



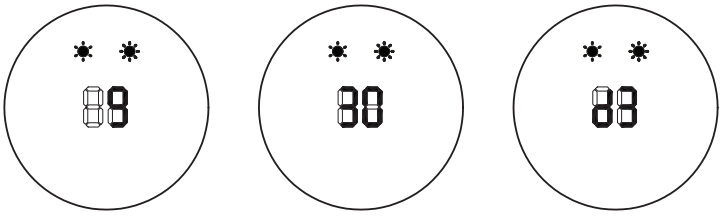
Obsługa funkcji (TYLKO za pomocą pilota zdalnego sterowania)

1. Naciśnij przycisk ⏻. Urządzenie się włączy, przejdzie w tryb wentylatora, a na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „**--**" (rys. A). Naciśnij przycisk „📶". Po jednokrotnym naciśnięciu urządzenie zacznie pracować w trybie grzania z małą mocą, a na wyświetlaczu pojawi się wskazanie jak na rysunku B (wskaźnik ☀, Naciśnij po raz drugi — włączy się tryb grzania z dużą mocą, a na wyświetlaczu pojawi się wskazanie, jak na rys. C (oba wskaźniki „☀" i „☀"). Naciśnięcie przycisku po raz trzeci spowoduje przejście urządzenia w tryb czuwania i wyświetlenie wskazania „**--**", jak na rys. A. Przez 30 sekund będzie jeszcze działał wentylator chłodzący, który następnie przejdzie w tryb czuwania.



2. Przycisk ◷ pełni taką samą funkcję jak analogiczny przycisk na panelu sterowania.
3. Ustawianie aktualnego **CZASU/DATY** (możliwe zarówno w trybie czuwania, jak i w trybie pracy): Naciśnij jednokrotnie przycisk "(SET)" — wyświetlacz pokaże domyślną wartość "**12**". Naciśnij przycisk "⊕ / ⊖" aby ustawić aktualną godzinę (od 00 do 23). Naciśnij ponownie przycisk "(SET)" — wyświetlacz pokaże „**30**" jako domyślne ustawienie minut. Naciśnij przycisk "⊕ / ⊖", aby ustawić aktualną liczbę minut (od **00** do **59**). Naciśnij ponownie przycisk "(SET)", aby wyświetlić dzień tygodnia, a następnie przycisk "⊕ / ⊖", aby ustawić aktualny dzień. (**d1** = poniedziałek, **d2** = wtorek, **d3** = środa, **d4** = czwartek, **d5** = piątek, **d6** = sobota, **d7** = niedziela). Następnie naciśnij przycisk "(OK)", aby potwierdzić ustawienie. Wyświetlacz pokazuje ustawienie przed wstępną konfiguracją.

   Na przykład: ustawienie „środa, godz. 9:30" będzie przedstawiać się następująco:



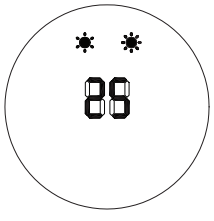
Uwaga: Po wyłączeniu zasilania urządzenia, konieczne jest jego ponowne ustawienie. Następnie należy nacisnąć przycisk „(SET)", aby kolejno sprawdzić ustawienie aktualnego czasu i daty.

Zegar można ustawić w zakresie od 0 do 23 godzin i od 0 do 59 minut.
Aby sprawdzić aktualny czas i ustawioną temperaturę, naciśnij ponownie przycisk **SET**.

2. Ustawianie temperatury

Podczas pracy urządzenia naciśnij przycisk „⊕ / ⊖" — na wyświetlaczu pojawi się domyślne ustawienie: „88". Naciśnij przycisk „⊕ / ⊖, aby ustawić żądaną temperaturę w zakresie od 10 do 49°C. Naciśnij przycisk „(OK)", aby potwierdzić ustawienie.

Przykład: aktualna temperatura otoczenia wynosi 15°C i ustawiono temperaturę 25°C — na wyświetlaczu będzie widoczne wskazanie:



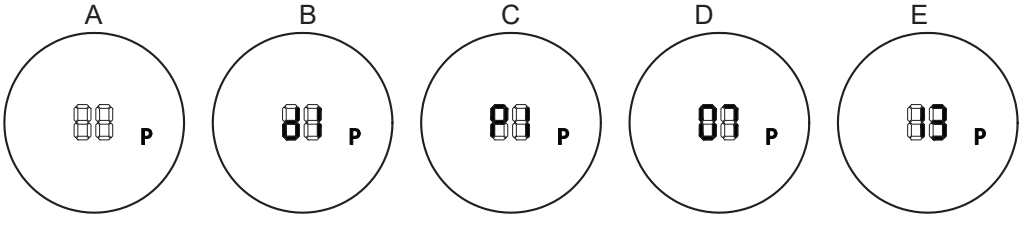
Uwaga: Po ustawieniu temperatury urządzenie będzie działać w następujący sposób:

1. Ustawiona temperatura – temperatura otoczenia > 2°C, działanie w trybie wysokiej mocy (II).
2. 0°C < ustawiona temperatura – temperatura otoczenia ≤ 2°C, działanie w trybie niskiej mocy (I).
3. Ustawiona temperatura – temperatura otoczenia = 0°C, wentylator chłodzący będzie pracował przez 30 sekund, aby usunąć ciepłe powietrze z wnętrza urządzenia, które następnie wyłączy się.
   Aby anulować ustawienie temperatury, naciśnij przycisk „(📶)" w celu wybrania mocy grzania I lub II — urządzenie będzie pracować bez ustawionej temperatury. Zgaśnie wskaźnik „**•°C**", a na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „**--**". Po upływie 12 godzin ciągłej pracy jeszcze przez 30 sekund będzie działał wentylator chłodzący, po czym urządzenie przejdzie w tryb czuwania.

3. Ustawianie programu tygodniowego

Po ustawieniu aktualnego CZASU/DATY można ustawić program tygodniowy:

1. Naciśnij przycisk „⏻", aby urządzenie rozpoczęło pracę.
2. Naciśnij przycisk „Ⓟ". Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „**P**"(włączy się wskaźnik „**P**") i urządzenie przejdzie do trybu ustawiania programu tygodniowego.
3. Naciśnij przycisk „DAY" — na wyświetlaczu pojawi się wskazanie d1. Naciśnij przycisk „DAY", aby ustawić dzień pracy urządzenia (poniedziałek–niedziela: d1–d7). Przykład ustawienia dla poniedziałku:
4. Naciśnij przycisk „EDIT" — na wyświetlaczu pojawi się domyślnie P1. Naciśnij przycisk „EDIT", aby ustawić przedział czasowy (P1–P6).
   Uwaga: możliwe jest ustawienie maksymalnie sześciu przedziałów czasowych dla każdego dnia pracy urządzenia, przy dowolnym ustawieniem czasu i temperatury. Postępuj zgodnie ze wskazówkami opisanymi w punktach 5–7 poniżej, aby ustawić godzinę włączenia/godzinę wyłączenia/żądaną temperaturę dla poszczególnych przedziałów czasowych (P1–P6). Przykład ustawienia dla P1:
5. Naciśnij przycisk „**TIME/ON**" — wyświetlacz pokaże domyślną wartość „00". Naciskaj przycisk „**TIME/ON**"(każde naciśnięcie powoduje zwiększenie wartości o godzinę), aby ustawić godzinę włączenia w zakresie od 0 do 24 godzin. Na przykład godzinę 7:00 (jak pokazano na rysunku D).
6. Naciśnij przycisk „**TIME/OFF**" — wyświetlacz pokaże domyślnie poprzednio ustawioną godzinę włączenia. Naciskaj przycisk „**TIME/OFF**"(każde naciśnięcie powoduje zwiększenie wartości o godzinę), aby ustawić godzinę wyłączenia w zakresie od 0 do 24 godzin. Ustawiona wartość dla godziny wyłączenia nie może być mniejsza niż wartość dla godziny włączenia. Jeśli godzina włączenia będzie taka sama jak godzina wyłączenia, urządzenie przejdzie w tryb czuwania. Na przykładzie ustawiono godzinę 13:00.
7. Naciśnij przycisk „⊕ / ⊖" aby ustawić docelową temperaturę (w zakresie od 10 do 49°C).
8. Powtórz czynności opisane w punktach 3–7 powyżej, aby ustawić program tygodniowy dla żądanych dni pracy urządzenia.
9. Następnie naciśnij przycisk „OK", aby potwierdzić ustawienie.
10. Aby anulować działanie funkcji programu tygodniowego, naciśnij ponownie przycisk „Ⓟ" — wskaźnik „**P**" zgaśnie. Program tygodniowy zostanie wyłączony.



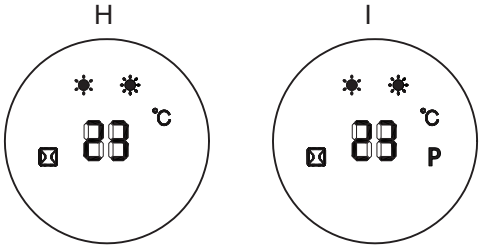
Uwaga: Po wprowadzeniu powyższych ustawień, gdy działa program P, naciśnij przycisk „DAY", aby sprawdzić ustawiony dzień pracy urządzenia (d1–d7), lub przycisk „EDIT", aby sprawdzić przedział czasowy (P1–P6), lub przycisk „**TIME/ON**", aby sprawdzić godzinę włączenia, lub przycisk „**TIME/OFF**", aby sprawdzić godzinę wyłączenia.

Uwaga: po wyłączeniu zasilania urządzenia wymaga ono ponownego ustawienia

4. Ustawianie funkcji wykrywania otwarcia okna

1. Naciśnij przycisk „⏻", aby urządzenie rozpoczęło pracę. Zaczekaj chwilę, aby osiągnęło stabilną temperaturę.
2. Naciśnij przycisk „🪟" na pilocie zdalnego sterowania. Zaświeci się wskaźnik „🪟 / **●°C**", a wyświetlacz pokaże domyślne ustawienie temperatury („**23**"). Naciśnij przycisk „⊕ / ⊖", aby ustawić docelową temperaturę. Jeśli urządzenie wykryje spadek temperatury, zakończy pracę. Następnie naciśnij przycisk „⏻", aby włączyć urządzenie.

3. Naciśnij ponownie przycisk „", aby wyłączyć funkcję wykrywania otwarcia okna. Zgaśnie wskaźnik „" i urządzenie powróci do poprzedniego trybu pracy. Poniżej przedstawiono przykładowe ustawienie temperatury 23°C podczas działania funkcji otwarcia okna (rys. H).
4. W przypadku jednoczesnego włączenia funkcji wykrywania otwarcia okna i programu tygodniowego w okresach wyłączenia programu tygodniowego urządzenie nie będzie działać. W trybie pracy programu tygodniowego temperatura jest zależna od temperatury ustawionej dla funkcji wykrywania otwarcia okna. Poniżej przedstawiono przykład(rys. I).



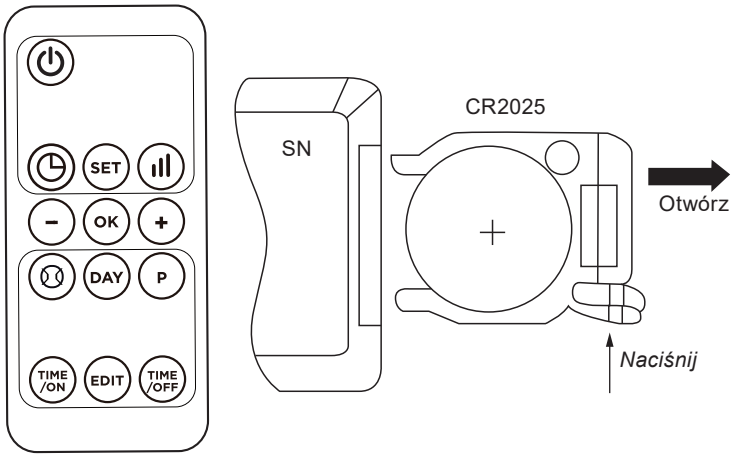
Uwaga: Przed włączeniem programu tygodniowego: należy ustawić dzień pracy oraz przedział czasowy (P1–P6); w przeciwnym razie domyślny stan programu tygodniowego będzie miał wartość „**00**" i urządzenie nie będzie działać.

02 Pilot Zdalnego Sterowania

Pilot zdalnego sterowania wymaga jednej baterii litowej CR2025 3V (nie znajduje się w zestawie).

Ważne: Należy przestrzegać instrukcji obsługi i zasad recyklingu podanych na opakowaniu baterii.

1. Otwórz komorę baterii, przesuwając pokrywę w dół.
2. Umieść baterię w komorze (patrz rysunek poniżej).
3. Zamknij komorę baterii. Pilot zdalnego sterowania działa w odległości do 3 metrów i w zakresie do 60 stopni na lewo i prawo od urządzenia.



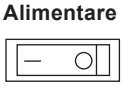
Wymagania informacyjne dotyczące grzejników elektrycznych do pomieszczeń

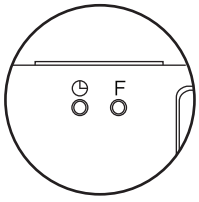
Identyfikator(y) modelu: KPT-2000B 4507L					
Parametr	**Symbol**	**Wartość**	**jednostka**	**Parametr**	**Jednostka**
Moc grzewcza				**Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)**	
Nominalna moc grzewcza	P_{nom}	2,0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	Nie
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P_{min}	1,0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie
Maksymalna stała moc grzewcza	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie
				Moc grzewcza regulowana wentylatorem	Nie
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				**Rodzaj mocy grzewczej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)**	
Przy nominalnej mocy grzewczej	el_{max}	0	kW	Jednostopniowa moc grzewcza bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
Przy minimalnej mocy grzewczej	el_{min}	0	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	el_{sb}	0,000	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z timerem dobowym	Nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z timerem tygodniowym	Tak
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Tak
				Z regulacją na odległość	Nie
				Z adaptacyjną regulacją startu	Nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	Tak
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	Nie
Dane kontaktowe:	Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E 1011VM Amsterdam, Holandia Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, Londyn W2 6PX Wielka Brytania				

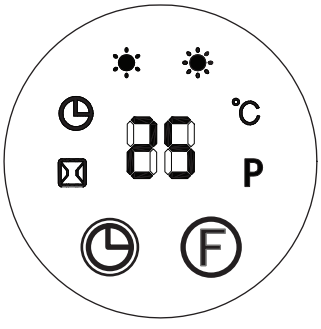
01 Comenzi

PORNIRE/OPRIRE

Apasă comutatorul PORNIRE/OPRIRE pentru a porni (I) sau opri (O) aparatul.



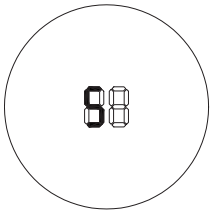




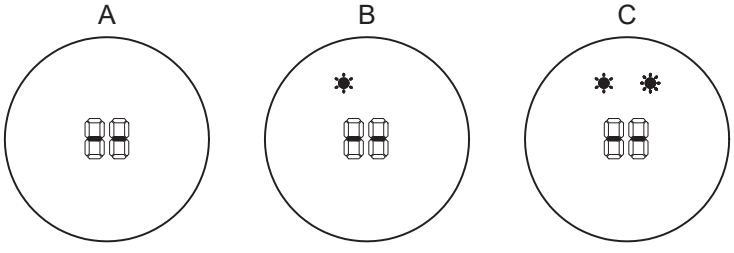
Simbol	Funcție
⏻	Mod inactiv
Ⓕ	Selectarea modului
☀	Încălzire la jumătate de putere (1000W)
☀☀	Încălzire la putere completă (2000W)
P	Programare săptămânală
⧓	Mod fereastră deschisă
°C	Setarea temperaturii
◷	Temporizator (Pomire/oprire)

Folosirea funcțiilor (de pe panoul de comandă și telecomandă)

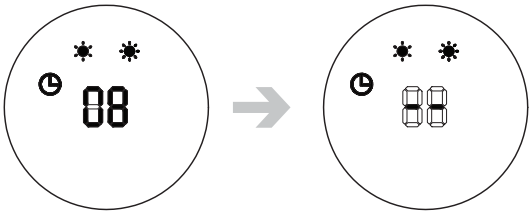
1. Conectează și pornește apăsând comutatorul roșu 0/I. Produsul intră în modul inactiv, iar afișajul arată „**S**”.



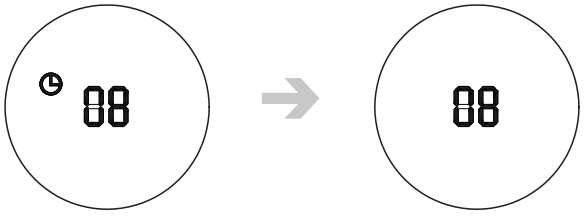
2. Când apeși butonul „**F**” o dată, intră în modul ventilator, iar afișajul arată „**--**” (imaginea A). Când apeși a doua oară, produsul pornește încălzirea la nivel scăzut și afișajul arată ca în imaginea B. Când apeși a treia oară, aparatul trece la încălzire la nivel ridicat și afișajul arată ca în imaginea C. Apoi, când apeși a patra oară, intră în modul inactiv și afișajul arată „**S**”, ca în imaginea de deasupra primei, iar ventilatorul de răcire va funcționa 30 de secunde și va intra în modul inactiv.



3. Setează temporizatorul pe dezactivat când aparatul este în stare de funcționare. Apasă butonul „◷” pentru a seta temporizatorul (00-12 ore). Apăsarea butonului „◷” o dată adaugă o oră la temporizator. După setarea orei, afișajul va arăta ora setată actuală timp de 5 secunde, apoi va reveni la ecranul anterior, cu indicatorul „◷” aprins. Imaginea de mai jos arată setarea de 8 ore.



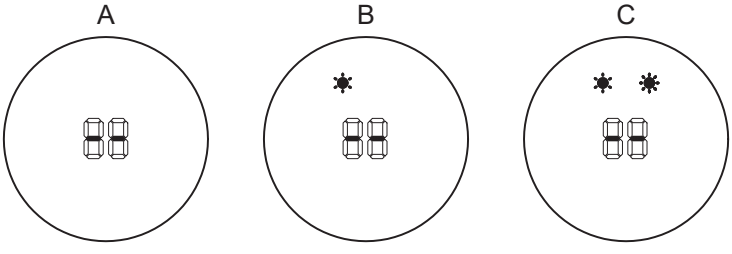
4. Setează ora de pornire a temporizatorului când aparatul este în modul inactiv: apasă butonul „◷" și poți seta ora programată pentru pornire în 00-12 ore. După finalizarea setării, afișajul arată ora programată pentru pornire, iar indicatorul temporizatorului „◷" este oprit. Afișajul scade automat 1 h pentru fiecare oră trecută. Produsul va porni automat la ora programată pentru pornire. Temperatura setată implicită este de 23°C în timpul pornirii programate. Imaginea de mai jos este un exemplu de setare a orei programate pentru pornire la 8 ore.



Notă: Dacă nu stabilești temperatura setată și programul săptămânal, produsul se va opri automat după 12 ore de funcționare continuă.

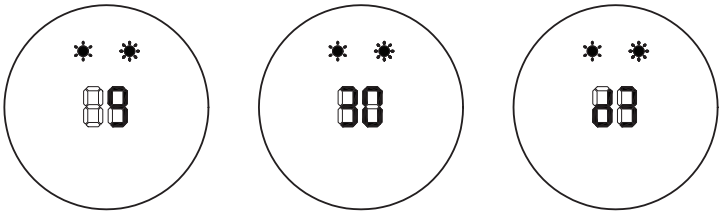
Folosirea funcțiilor (DOAR din telecomandă)

1. Apasă ⏻, pornește unitatea, intră în modul ventilator și afișajul va arăta „**--**" (imaginea A). Apasă butonul „⏻". Când apeși prima dată, produsul pornește încălzirea la nivel scăzut și afișajul arată ca în imaginea B, aprins ☀. Când apeși a doua oară, aparatul trece la încălzire la nivel ridicat și afișajul arată ca în imaginea C, "☀" "☀" aprind împreună. Apoi când apeși a treia oară, intră în modul inactiv și afișajul arată „**--**", ca în imaginea A, cu ventilatorul de răcire pornit, care se poate opri după 30 s și va intra în modul inactiv.



2. Funcția butonului ◷ este la fel ca pe panoul de comandă.

3. Setează **ORA/ZIUA** curentă (se pot seta ambele în modul inactiv și în stare de funcționare): Când apeși o dată butonul „SET” afișajul arată „**12**” ca valoare implicită. Apasă butonul „⊕ / ⊖” pentru a seta ora curentă (00 – 23); când apeși din nou butonul „SET” afișajul arată minutele „**30**” ca implicite. Apasă butonul „⊕ / ⊖” pentru a seta minutele curente „00 – 59”
   Apasă „SET” din nou pentru a afișa ziua din săptămână, apasă „⊕ / ⊖” pentru a seta ziua curentă (**d1**=luni, **d2**=marți, **d3**=miercuri, **d4**=joi, **d5**=vineri, **d6**=sâmbătă, **d7**=duminică). Apoi apasă butonul „OK” pentru a confirma setarea. Afișajele arată conținutul înaintea configurării inițiale.
   De exemplu: Pentru setarea pentru miercuri, la ora 9:30, vezi următoarele imagini:



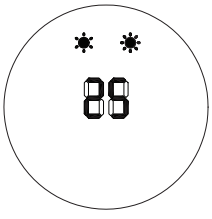
Notă: După ce produsul se închide, trebuie resetat. Apasă butonul „SET” pentru a verifica data și ora curente pe rând.

Perioada de configurare a temporizatorului este 00-23 ore, 00-59 minute.
Pentru a verifica ora curentă și temperatura setată, apasă din nou **SET**.

2. Setarea temperaturii

În timpul stării de funcționare, apasă butonul „⊕ / ⊖”, iar afișajul arată „88” implicit. Apasă butonul „⊕ / ⊖ ” pentru a seta temperatura dorită (intervalul de temperatură 10-49 °C), apoi apasă butonul „OK” pentru a confirma setarea.

De exemplu: temperatura ambiantă curentă este de 15°C; când temperatura setată este de 25°C, iar afișajul arată ca mai jos:



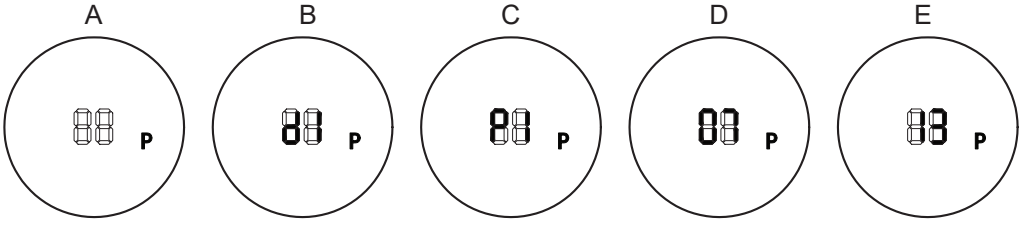
Notă: Când setezi temperatura, va folosi modul de funcționare de mai jos:

1. Temperatura setată – temperatura ambientală >2°C, funcționare la putere ridicată (II);
2. 0°C< Temperatura setată – Temperatura ambiantă ≤2°C, funcționare la putere redusă (I);
3. Temperatura setată – temperatura ambiantă = 0°C, ventilatorul de răcire va funcționa 30 de secunde pentru a elimina aerul cald rămas în interior, iar produsul se va opri.
   Dacă vrei să anulezi temperatura setată, apasă tasta „” pentru a alege încălzirea I sau II, iar produsul va funcționa fără temperatură setată. Indicatorul „**•°C**” se va stinge, iar afișajul va arăta „**--**”. După ce încălzește continuu timp de 12 ore, ventilatorul de răcire va funcționa 30 de secunde, iar produsul va intra în modul inactiv.

3. Setarea programului săptămânal

După finalizarea setării OREI/ZILEI curente, mai jos sunt pașii de setare a programului săptămânal:

1. Apasă butonul „⏻", iar produsul intră în starea de funcționare.
2. Apasă butonul „Ⓟ", iar afișajul arată „**P**" (indicatorul „**P**" de pe afișaj se va aprinde) și produsul intră în setarea programului săptămânal.
3. Apasă butonul „DAY", iar ecranul afișează d1. Apasă butonul „DAY" pentru a seta la ziua de funcționare (luni-duminică: d1~d7). De exemplu, pentru a seta ziua de luni:
4. Apasă butonul „EDIT", iar afișajul arată P1 ca implicit. Apasă butonul „EDIT" pentru a seta perioada de timp (P1-P6).
   Notă: pentru fiecare zi de funcționare se pot seta maximum 6 perioade de timp, cu orice ore, și se poate regla temperatura. Urmează pașii 5-7 de mai jos pentru a seta timpul de pornire/oprire sau temperatura dorită pentru fiecare perioadă de timp (P1-P6). De exemplu, setarea P1:
5. Apasă butonul „**TIME/ON**", iar afișajul arată „00"ca implicit. Apăsarea butonului „**TIME/ON**" o dată adaugă o oră la ora de pornire (00-24 ore). De exemplu, pentru a seta ora de pornire la 7:00 (ca în figura D);
6. Apasă butonul „**TIME/OFF**", iar afișajul arată implicit ora de pornire anterioară. Apăsarea butonului „**TIME/OFF**" o dată adaugă o oră la ora de oprire (00-24 ore). „**ORA DE OPRIRE**" nu poate fi mai mică decât „**ORA DE PORNIRE**". Când „**ORA DE PORNIRE**" este aceeași cu „**ORA DE OPRIRE**", produsul intră în modul inactiv. De exemplu, setarea orei de oprire la 13:00:
7. Apasă butonul „⊕ / ⊖" pentru a seta temperatura dorită (Interval de temperatură 10-49°C).
8. Repetă pașii 3-7 de mai sus pentru a seta programul săptămânal pentru ziua lucrătoare dorită.
9. Apoi apasă butonul „OK" pentru a confirma setarea.
10. Pentru a anula funcția de program săptămânal, apasă din nou butonul „Ⓟ" și indicatorul „**P**" se va stinge. Programul săptămânal este dezactivat.



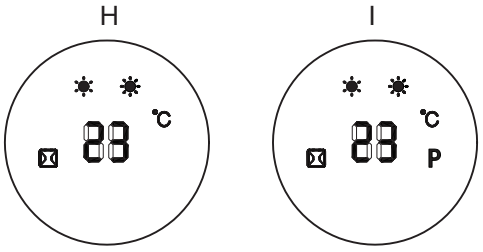
Notă: După finalizarea setărilor de mai sus și funcționarea programului P, apasă butonul „DAY" pentru a verifica ziua de funcționare setată (d1-d7). Apasă butonul „EDIT" bpentru a verifica perioada de timp (P1-P6) și apasă butonul „**TIME/ON**" pentru a verifica ora de pornire setată sau butonul „**TIME/OFF**" pentru a verifica ora de oprire setată.

Notă: După ce produsul s-a închis, trebuie resetat

4. Setează detectarea ferestrei deschise

1. Când apeși butonul „⏻", produsul intră în starea de funcționare. Încălzește un moment, până la stabilizare.
2. Când apeși butonul „" de pe telecomandă, se aprinde indicatorul „ / **●°C**" Afișajul de temperatură arată implicit „23". Apasă butonul „⊕ / ⊖" pentru a seta temperatura dorită. Dacă se detectează o temperatură scăzută, produsul se va opri din funcționare. Apasă butonul „⏻" pentru a porni produsul.
3. Apasă din nou butonul „" pentru a opri detectarea ferestrei deschise. Indicatorul „" se va stinge și produsul va reveni la modul de funcționare anterior.
   Mai jos se află un exemplu de setare la 23°C cu detectarea ferestrei deschise (Figura H).

4. Când detectarea ferestrei deschise și programul săptămânal funcționează simultan, în perioada în care programul săptămânal este oprit, produsul nu funcționează. În timp ce programul săptămânal funcționează, temperatura se supune temperaturii setate cu detectarea ferestrei deschise. Iată un exemplu (Figura I).



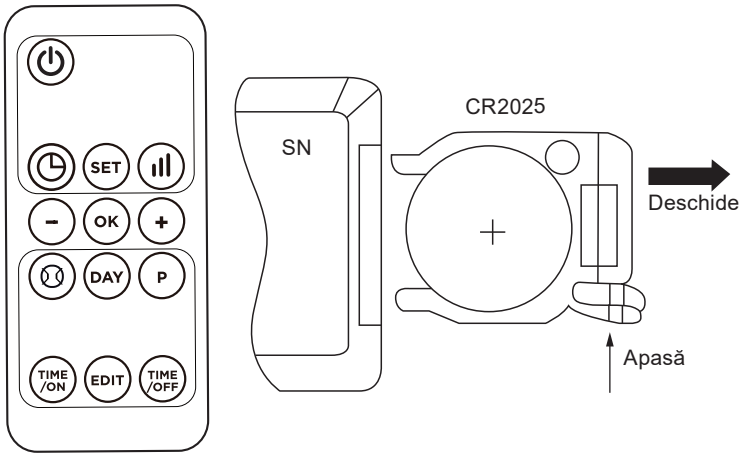
Notă: Înainte de a porni programul săptămânal, trebuie setată ziua de funcționare și perioada de timp (P1-P6), altfel starea implicită săptămânală este „00”, iar produsul nu funcționează.

02 Telecomandă

Telecomanda are nevoie de o baterie cu litiu CR2025 de 3 V (neinclusă).

Important: Urmează instrucțiunile de folosire și regulile de reciclare de pe ambalajul bateriei.

1. Deschide compartimentul pentru baterie glisând capacul în jos.
2. Introdu bateria în compartiment (vezi desenul de mai jos).
3. Închide compartimentul pentru baterie. Telecomanda poate fi utilizată în mod normal la o distanță de 3 metri în fața produsului și în unghiuri de 60 de grade din dreapta și stânga.



Informații necesare privind aparatele electrice de încălzire locală

Identificatori model: KPT-2000B 4507L					
Articol	**Simbol**	**Valoare**	**Unitate**	**Articol**	**Unitate**
Putere de încălzire				**Tip de încălzire, doar pentru aparatele electrice de încălzire locală (alege unul)**	
Putere de încălzire nominală	P_{nom}	2,0	kW	Control manual al sarcinii de încălzire, cu termostat integrat	Nu
Putere de încălzire minimă (orientativă)	P_{min}	1,0	kW	Control manual al sarcinii de încălzire cu răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	Nu
Putere de încălzire continuă maximă	$P_{max,c}$	2,0	kW	Control electronic al sarcinii de încălzire cu răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	Nu
				Putere de încălzire asistată de ventilator	Nu
Consum auxiliar de electricitate				**Tip de putere de încălzire / control al temperaturii încăperii (alege una)**	
La puterea de încălzire nominală	el_{max}	0	kW	Putere de încălzire într-o singură etapă și fără control al temperaturii încăperii	Nu
La puterea de încălzire minimă	el_{min}	0	kW	Două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii încăperii	Nu
În modul inactiv	el_{SB}	0,000	kW	Cu termostat mecanic și control al temperaturii încăperii	Nu
				Cu control electronic al temperaturii încăperii	Nu
				Control electronic al temperaturii încăperii și temporizator pentru zi	Nu
				Control electronic al temperaturii încăperii și temporizator pentru săptămână	Da
				Alte opțiuni de control (mai multe alegeri posibile)	
				Control al temperaturii încăperii, cu detector de prezență	Nu
				Control al temperaturii încăperii, cu detector de fereastră deschisă	Da
				Cu opțiune de control la distanță	Nu
				Cu control cu pornire adaptabilă	Nu
				Cu limitare pentru timpul de funcționare	Da
				Cu senzor cu bec negru	Nu
Date de contact:	Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E 1011VM Amsterdam, Țările de Jos Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, Londra W2 6PX Regatul Unit				

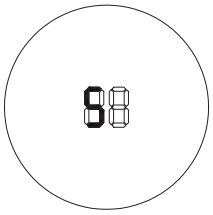
01 Controles

Encendido-Apagado
Pulse el interruptor de encendido-apagado para encender (I) o apagar (O) el aparato.

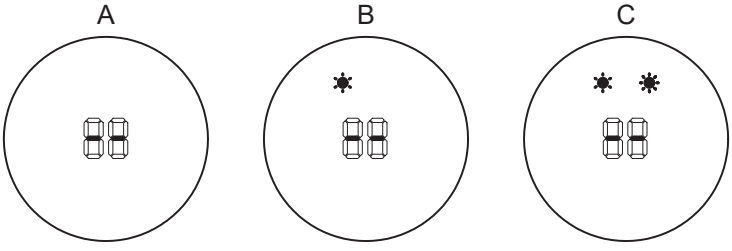
Símbolo	Función
⏻	Modo de espera
Ⓕ	Selección de modo
☀	Caleacción a media potencia (1000 W)
☀☀	Caleacción a máxima potencia (2000 W)
P	Programación semanal
⧓	Modo de detección de ventana abierta
°C	Temperatura configurada
◷	Temporizador (Encendido/Apagado)

Uso de las funciones (mediante el panel de control y el mando a distancia)

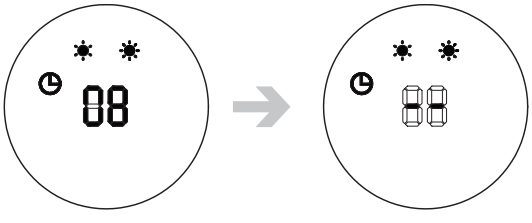
1. Enchufe el aparato y enciéndalo pulsando el interruptor rojo 0/I. El producto pasará a modo de espera y en la pantalla aparecerá "**S**".



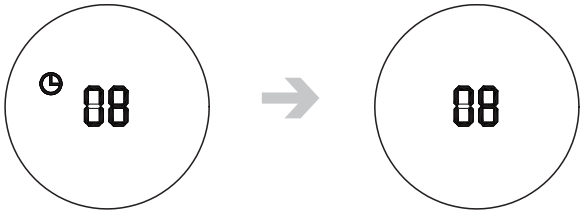
2. Pulse el botón "**F**" una vez. El aparato pasará a modo de ventilador y en la pantalla aparecerá "**--**" (imagen A). Al pulsarlo una segunda vez, el producto funcionará en calefacción a baja potencia y en la pantalla aparecerá lo que se muestra en la imagen B. Al pulsarlo por tercera vez, cambiará a calefacción a alta potencia y en la pantalla aparecerá lo que se muestra en la imagen C. Si se pulsa una cuarta vez, pasará a modo de espera y en la pantalla se aparecerá "**S**", como se observa en la foto del primer punto. El ventilador de refrigeración funcionará durante 30 segundos y, después, pasará a modo de espera.



3. Programe el temporizador de apagado cuando el aparato esté en funcionamiento. Pulse el botón "◷" para establecer el temporizador (de 00 a 12 horas). Al pulsar el botón "◷" una vez, se suma una hora al temporizador. Tras ajustar el tiempo, la pantalla mostrará el tiempo ajustado actual durante 5 segundos y, después, volverá a mostrarse la pantalla anterior mientras que la luz de "◷" se enciende. En la siguiente imagen se muestra un ejemplo de la configuración del temporizador en 8 horas.



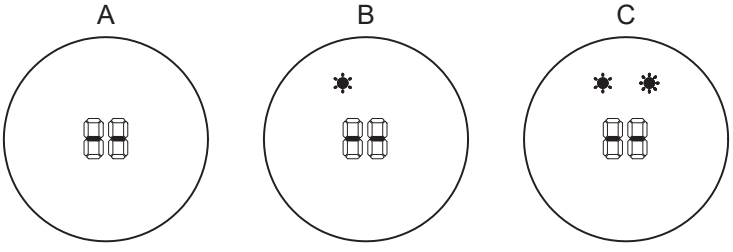
4. Programe el temporizador de encendido cuando el aparato esté en modo de espera. Al pulsar el botón "◷", puede establecer el tiempo de encendido de 00 a 12 horas. Cuando haya terminado de configurarlo, en la pantalla se mostrará el tiempo de encendido y la luz del temporizador "◷" se apaga. Por cada hora que pase, en la pantalla se irá descontando automáticamente 1 hora. Cuando llegue la hora de encendido, el aparato se encenderá automáticamente. La temperatura configurada predeterminada es de 23°C para la hora de encendido. La imagen que aparece a continuación es un ejemplo de configuración de la hora de encendido en 8 horas.



Nota: Si no se ajusta la temperatura ni el programa semanal, el producto se apagará automáticamente tras haber estado en funcionamiento 12 horas seguidas.

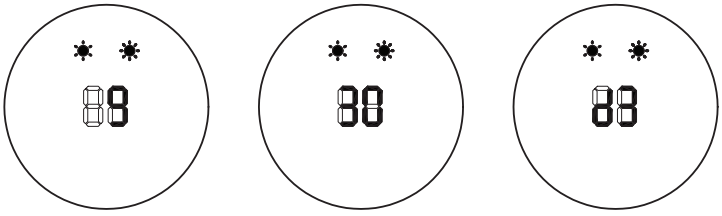
Uso de las funciones (SOLO mediante el mando a distancia)

1. Pulse ⏻, y la unidad se encenderá, pasará a modo de ventilador y en la pantalla se mostrará "**--**" (imagen A). Al pulsar el botón "📶" por primera vez, el producto funcionará en calefacción a baja potencia y en la pantalla aparecerá la luz, como se muestra en la imagen B ☀, Al pulsarlo una segunda vez, pasará a funcionar en calefacción a alta potencia y en la pantalla aparecerá lo que se muestra en la imagen C, con las dos luces "☀" "☀" juntas. Si se pulsa una tercera vez, el aparato pasará a modo de espera, y en la pantalla aparecerá "**--**", como se muestra en la imagen A. Para enfriarse, el producto pasará a modo de ventilador de refrigeración y se detendrá tras 30 segundos para pasar a modo de espera.



2. El botón ◷ funciona igual que en el panel de control.
3. Establezca la **HORA** y el **DÍA** actuales (puede hacerlo tanto en modo de espera como en funcionamiento): Al pulsar el botón "SET" una vez, la pantalla mostrará "**12**" como valor predeterminado. Si pulsa el botón "⊕ / ⊖" podrá establecer la hora actual (de 00 a 23). Al pulsar el botón "SET" de nuevo, la pantalla mostrará "**30**" como valor de minutos predeterminado. Si pulsa el botón "⊕ / ⊖" podrá establecer los minutos actuales de 00 a 59.
   Pulse "SET" de nuevo para mostrar el día de la semana y "⊕ / ⊖" para establecer el día actual (**d1**=lunes, **d2**=martes, **d3**=miércoles, **d4**=jueves, **d5**=viernes, **d6**=sábado, **d7**=domingo). A continuación, pulse el botón "OK" para confirmar el ajuste. Las pantallas muestran el contenido previo a la configuración inicial.

   Por ejemplo: para establecer el miércoles a las 9:30 h, consulte las siguientes imágenes:



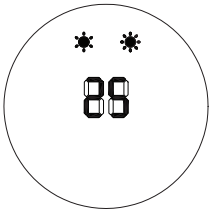
Nota: Después de apagar el producto, es necesario restablecerlo. Pulse el botón "SET" para comprobar la hora y el día actuales.

El periodo de configuración del temporizador es de 00 a 23 horas y de 00 a 59 minutos.
Para comprobar la hora actual y la temperatura configurada, vuelva a pulsar **SET**.

2. Establecer la temperatura

Con el aparato en funcionamiento, pulse el botón "⊕ / ⊖" y en la pantalla aparecerá 88 como valor predeterminado. Pulse el botón "⊕ / ⊖" para establecer la temperatura deseada (rango de temperatura de 10 a 49°C) y el botón "OK" para confirmar el ajuste.

Por ejemplo, si la temperatura ambiente actual es de 15°C y se establece en 25°C, la pantalla mostrará lo siguiente:



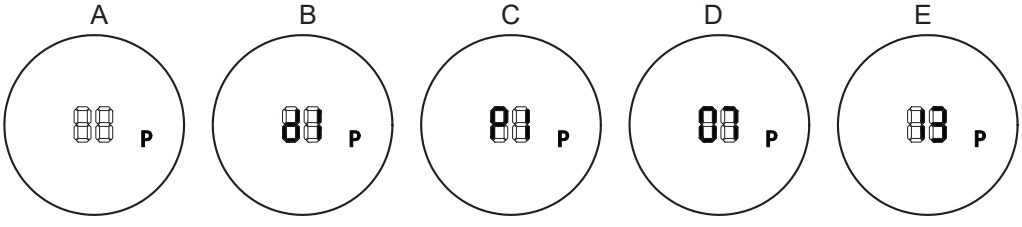
Nota: Al establecer la temperatura, se seguirá el siguiente procedimiento:

1. Temperatura configurada – temperatura ambiente > 2°C, el aparato funcionará a alta potencia (II).
2. 0°C < Temperatura configurada – temperatura ambiente ≤ 2°C, el aparato funcionará a baja potencia (I).
3. Temperatura configurada – temperatura ambiente = 0°C, el ventilador de refrigeración funcionará durante 30 segundos para expulsar el aire caliente que quede en el interior y, después, el producto dejará de funcionar.
   Si desea cancelar la temperatura configurada, pulse la tecla "📶" para elegir el modo de calefacción I o II. El producto funcionará sin temperatura configurada. La luz "●°C" se apagará y en la pantalla aparecerá "**--**". Tras 12 horas de funcionamiento continuo de la calefacción, el ventilador de refrigeración seguirá activo durante 30 segundos y, después, el producto pasará a modo de espera.

3. Establecer el programa semanal

Tras terminar de configurar la HORA y el DÍA actuales, a continuación se indican los pasos para establecer el programa semanal:

1. Al pulsar el botón "⏻", el producto pasará a estado de funcionamiento.
2. Al pulsar el botón "Ⓟ", en la pantalla aparece "P" (se encenderá la luz "**P**" en la pantalla) y podrá acceder a la configuración del programa semanal.
3. Al pulsar el botón "DAY", en la pantalla aparece d1. Pulse el botón "DAY" para establecer el día de la semana (de lunes a domingo: d1~d7). Por ejemplo, puede establecer el lunes.
4. Al pulsar el botón "EDIT" en la pantalla aparece P1 como valor predeterminado. Pulse el botón "EDIT" para establecer el periodo (P1-P6).
   Nota: Solo se puede establecer un máximo de 6 periodos para cada día de la semana, aunque sí puede configurar cualquier hora y ajustar la temperatura. Siga los pasos del 5 al 7, que aparecen a continuación, para establecer la hora de encendido y la de apagado, así como la temperatura deseada para cada periodo (P1-P6). Por ejemplo, puede establecer el periodo P1.
5. Al pulsar el botón "**TIME/ON**", en la pantalla aparecerá "00" como valor predeterminado. Cada vez que pulse el botón "**TIME/ON**", la hora de encendido aumentará una hora (de 00 a 24 horas). Por ejemplo, puede establecer que se encienda a las 7:00 h (como se muestra en la imagen D).
6. Al pulsar el botón "**TIME/OFF**", en la pantalla aparecerá la hora de encendido anterior de forma predeterminada. Cada vez que pulse el botón "**TIME/OFF**", la hora de apagado aumentará una hora (de 00 a 24 horas). La hora de apagado no puede ser anterior a la hora de encendido. Si la hora de encendido es la misma que la de apagado, el producto pasará a modo de espera. Por ejemplo, puede establecer la hora de apagado a las 13:00 h.
7. Pulse el botón "⊕ / ⊖" para establecer la temperatura deseada (intervalo de temperatura de 10 a 49°C).
8. Repita los pasos del 3 al 7 para establecer el programa semanal para el día de la semana que desee.
9. A continuación, pulse el botón "OK" para confirmar el ajuste.
10. Para cancelar la función de programa semanal, pulse de nuevo el botón "Ⓟ" y la luz "**P**" se apagará. Eso indica que el programa semanal está desactivado.



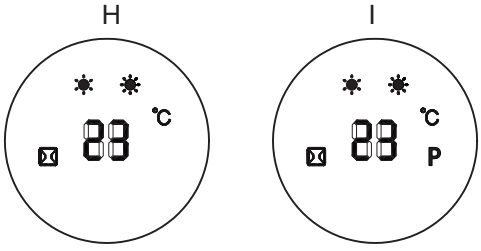
Nota: Una vez configurado y cuando el programa P esté en funcionamiento, pulse el botón "DAY" para comprobar el día de la semana establecido (d1-d7), el botón "EDIT" para comprobar el periodo (P1-P6), el botón "**TIME/ON**" para comprobar la hora de encendido establecida y el botón "**TIME/OFF**" para comprobar la hora de apagado establecida.

Nota: Después de apagar el producto, es necesario restablecerlo.

4. Establecer la función de detección de ventana abierta

1. Al pulsar el botón "⏻", el producto pasará a estado de funcionamiento. Deje que funcione la calefacción unos momentos hasta que se estabilice.
2. Al pulsar el botón "⧉" del mando a distancia, se encenderá la luz "⧉ / **0°C**" y la temperatura mostrada en la pantalla de forma predeterminada será "23". Pulse el botón "⊕ / ⊖" para establecer la temperatura deseada. Si se detecta que la temperatura disminuye, el producto dejará de funcionar. Si esto ocurre, pulse el botón "⏻" para encender el producto.

3. Pulse de nuevo el botón “” para desactivar la función de detección de ventana abierta. La luz “” se apagará y el producto volverá al modo de funcionamiento anterior.
   A continuación, se muestra un ejemplo para establecer una temperatura de 23°C con la función de detección de ventana abierta (imagen H).
4. Al activar la función de detección de ventana abierta y el programa semanal al mismo tiempo, cuando este esté desactivado, el producto no funcionará. Con el aparato en funcionamiento con el programa semanal, la temperatura está sujeta a la temperatura configurada de la función de detección de ventana abierta. A continuación se muestra un ejemplo (imagen I).



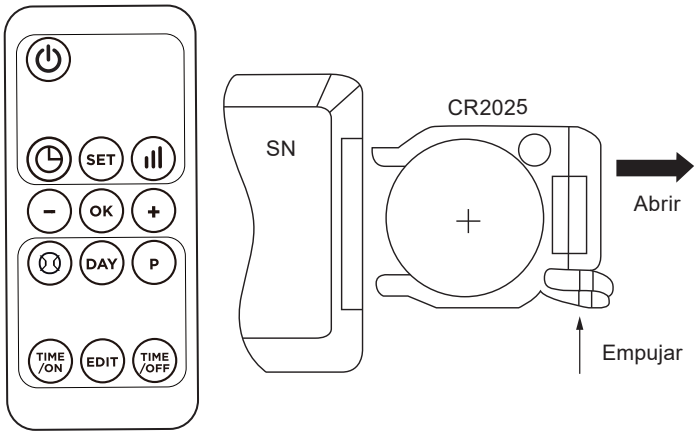
Nota: Antes de activar el programa semanal se debe establecer el día de la semana y el periodo (P1-P6); de lo contrario, el estado predeterminado semanal será “00” y el aparato no funcionará.

02 Mando A Distancia

El mando a distancia funciona con 1 pila de litio CR2025 de 3 V (no incluida).

Importante: Siga las instrucciones de uso y las normas de reciclaje que se indiquen en el embalaje de la pila.

1. Abra el compartimento de la pila deslizando la tapa hacia abajo.
2. Introduzca la pila en el compartimento (consulte el siguiente dibujo).
3. Cierre el compartimento de la pila.El mando a distancia tiene un alcance máximo de 3 metros delante del producto y en ángulo de 60 grados desde los lados izquierdo y derecho.



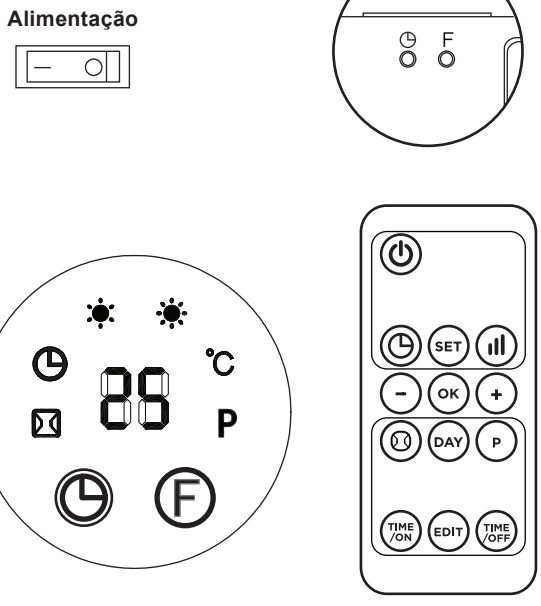
Requisitos informativos para calefactores eléctricos para espacios locales

Identificadores del modelo: KPT-2000B 4507L					
Artículo	**Símbolo**	**Valor**	**Unidad**	**Artículo**	**Unidad**
Potencia calorífica				**Tipo de aporte térmico solo para calefactores eléctricos para espacios locales de almacenamiento (seleccione uno)**	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2,0	kW	Control manual de la carga calorífica con termostato integrado	No
Potencia calorífica mínima (indicativo)	P_{min}	1,0	kW	Control manual de la carga calorífica con información de la temperatura de la habitación y/o del exterior	No
Potencia calorífica continua máxima	$P_{max,c}$	2,0	kW	Control electrónico de la carga calorífica con información de la temperatura de la habitación y/o del exterior	No
				Potencia calorífica asistida por ventilador	No
Consumo eléctrico auxiliar				**Tipo de potencia calorífica o de control de temperatura de la habitación (seleccione uno)**	
Con potencia calorífica nominal	el_{max}	0	kW	Potencia calorífica de una etapa sin control de la temperatura de la habitación	No
Con potencia calorífica mínima	el_{min}	0	kW	Dos etapas manuales o más sin control de la temperatura de la habitación	No
En modo de espera	el_{sb}	0,000	kW	Con control de la temperatura de la habitación por termostato mecánico	No
				Con control electrónico de la temperatura de la habitación	No
				Control electrónico de la temperatura de la habitación y temporizador de un día	No
				Control electrónico de la temperatura de la habitación y temporizador de una semana	Sí
				Otras opciones de control (es posible seleccionar varias)	
				Control de la temperatura de la habitación con detección de presencia	No
				Control de la temperatura de la habitación con detección de ventanas abiertas	Sí
				Con opción de control a distancia	No
				Con control de inicio adaptable	No
				Con limitación del tiempo de funcionamiento	Sí
				Con sensor de bola negra	No
Datos de contacto:	Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E 1011VM, Ámsterdam, Países Bajos Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, Londres W2 6PX, Reino Unido				

01 Os controlos

LIGAR/DESLIGAR

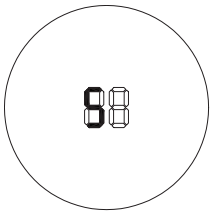
Pressione o interruptor para ligar/desligar para ligar (I) ou desligar (O) o aparelho.



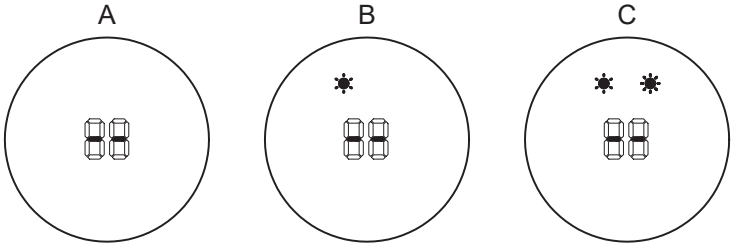
Símbolo	Função
⏻	Modo de espera
Ⓕ	Seleção de modo
☀	Aquecimento com metade da potência (1000W)
☀☀	Aquecimento com potência total (2000W)
P	Programação semanal
⧓	Modo de janela aberta
°C	Temperatura definida
◷	Programador (ligar/desligar)

Operação de funções (painel de controlo e comando à distância)

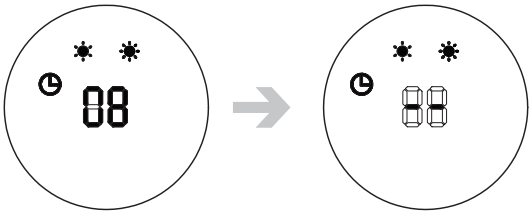
1. Conecte e ligue pressionando o interruptor vermelho 0/I; o produto entra no modo de espera e o visor apresenta "**S**"



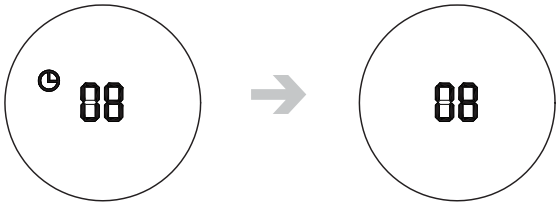
2. Prima o botão "**F**" uma vez; o produto entra no modo de ventoinha e o visor apresenta "**--**" (fotografia A). Prima uma segunda vez e o produto funciona em condições de aquecimento baixo e o visor apresenta uma imagem semelhante à fotografia B. Ao premir uma terceira vez, o produto altera para o modo de aquecimento elevado e o visor apresenta uma imagem semelhante à fotografia C. Em seguida, prima uma quarta vez e o produto entra no modo de espera e o visor apresenta "**S**", como a fotografia acima da 1.ª. A ventoinha de arrefecimento funciona durante 30 segundos e entra no modo de espera.



3. Defina a desativação do programador quando o aparelho estiver no estado de funcionamento. Prima o botão "◷" para definir o programador (00-12 horas). Premir o botão "◷" uma vez aumenta uma hora no programador. Após definir a hora, o visor apresenta a hora de definição atual durante 5 segundos e, em seguida, regressa ao visor anterior. Enquanto isso, a luz de "◷" está acesa. A fotografia abaixo é um exemplo da definição de 8 h.



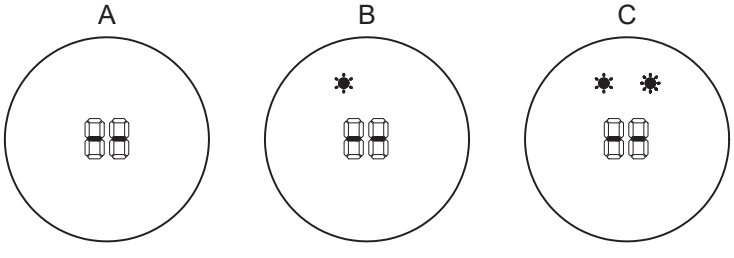
4. Defina a hora de ativação do programador quando o aparelho estiver no modo de espera. Prima o botão "◷" para definir a hora de ativação para 00-12 horas. Depois de concluir a definição, o visor apresenta a hora de ativação e a luz do programador "◷" está apagada. O visor diminui automaticamente 1 hora por cada hora passada. Quando a hora de ativação chegar, o produto liga-se automaticamente.
   A temperatura predefinida é de 23°C durante a ativação. A fotografia abaixo é um exemplo para definir a hora de ativação para 8 horas.



Nota: Se não definir a temperatura e o programa semanal, o produto desliga-se automaticamente após 12 horas de funcionamento contínuo.

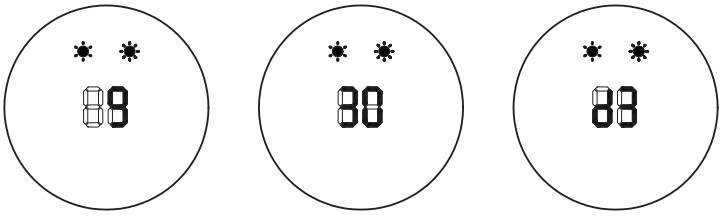
Operação de funções (APENAS através de comando à distância)

1. Prima ⏻, a unidade liga-se, entra no modo de ventoinha e o visor apresenta "**--**" (fotografia A)
   Prima o botão "⏻" . Ao premir pela primeira vez, o produto funciona no modo de aquecimento baixo e o visor apresenta uma imagem semelhante à fotografia B, luz ☀. Prima uma segunda vez; o produto muda para o modo de aquecimento elevado e o visor apresenta uma imagem semelhante à fotografia C "☀" "☀" com as duas luzes em conjunto. Em seguida, prima uma terceira vez e o produto entra no modo de espera e o visor apresenta "**--**", uma imagem semelhante à fotografia A. Ainda no modo de ventoinha, não pode parar após 30 segundos e entrar no modo de espera.



2. O botão ◷ funciona da mesma forma que no painel de controlo
3. Definir a **TIME/DAY** (HORA/DIA) atual (pode definir as duas funções no modo de espera e no modo de funcionamento): Prima o botão "(SET)" uma vez, o visor apresenta "**12**" como predefinição; prima o botão "⊕ / ⊖" para definir a hora atual (00 a 23); prima o botão "(SET)" novamente, o visor apresenta o minuto "**30**" como predefinição; prima o botão "⊕ / ⊖" para definir os minutos atuais "00 a 59"
   Prima "(SET)" novamente para apresentar o dia da semana, prima "⊕ / ⊖" tpara definir o dia atual. (**d1** = Segunda-feira, **d2** = Terça-feira, **d3** = Quarta-feira, **d4** = Quinta-feira, **d5** = Sexta-feira, **d6** = Sábado, **d7** = Domingo). Em seguida, prima o botão "(OK)" para confirmar a definição. Os visores apresentam o conteúdo antes da configuração inicial.

   Por exemplo: Definição para Quarta-feira, 9:30; consulte as fotografias seguintes:



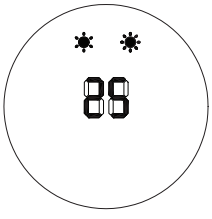
Nota: Após desligar o produto, este tem de ser redefinido. Prima o botão "(SET)" para verificar a hora e o dia atuais à vez;

O período de configuração do programador é de 00-23 horas, 00-59 minutos.
Para verificar a hora atual e a temperatura definida, prima **SET** (Definir) novamente.

2. Definir a temperatura

Durante o modo de funcionamento, prima o botão "⊕ / ⊖"; o visor apresenta 88 como predefinição. Prima o botão "⊕ / ⊖" para definir a temperatura pretendida (intervalo de temperaturas 10-49°C); prima o botão "(OK)" para confirmar a definição.

Por exemplo: A temperatura ambiente atual é de 15°C; quando a temperatura definida é de 25°C, o visor apresenta o seguinte:



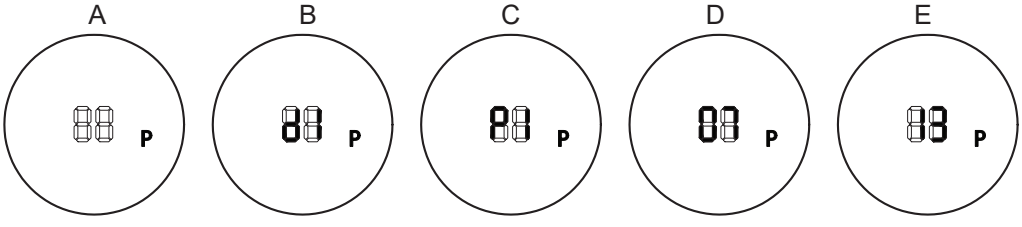
Nota: Ao definir a temperatura, esta será utilizada da seguinte forma:

1. Temperatura definida – temperatura ambiente > 2°C, a trabalhar com potência alta (II);
2. 0°C <Temperatura definida – temperatura ambiente≤ 2°C, a trabalhar com potência baixa (I);
3. Temperatura definida – temperatura ambiente = 0°C, a ventoinha de arrefecimento funciona durante 30 segundos para expelir o ar quente que se encontra no interior e o produto para de funcionar. Se pretender cancelar a temperatura definida, prima a tecla "(ıll)" para escolher o aquecimento I ou II e o produto funcionará sem temperatura definida. Enquanto a luz " ●**°C**" apaga, o visor apresenta "**--**". Após um aquecimento contínuo durante 12 horas, a ventoinha de arrefecimento funciona durante 30 segundos e o produto entra no modo de espera.

3. Definir o programa semanal

Após concluir a definição da TIME/DAY (HORA/DIA) atual, seguem-se os passos para definir o programa semanal:

1. Prima o botão "⏻", o produto entra no modo de funcionamento.
2. Prima o botão "P", o visor apresenta "**P**"(a luz de "**P**" acende-se no visor) e o produto entra no modo de definição do programa semanal:
3. Prima o botão "DAY", o visor apresenta d1; prima o botão "DAY" para definir o dia de funcionamento (Segunda-feira-Domingo: d1~d7). Por exemplo, definir Segunda-feira:
4. Prima o botão "EDIT", o visor apresenta P1 como predefinição; prima o botão "EDIT" para definir o período de tempo (P1-P6).
   Nota: Só consegue definir um máximo de 6 períodos de tempo para cada dia de funcionamento, enquanto define qualquer hora e ajusta a temperatura. Siga os passos 5-7 abaixo para definir a hora de ativação/hora de desativação/temperatura pretendida para cada período de tempo (P1-P6). Por exemplo, definir P1:
5. Prima o botão "**TIME/ON**" (HORA/LIGAR), o visor apresenta "00" como predefinição. Prima o botão "**TIME/ON**" (HORA/LIGAR) uma vez para aumentar uma hora e definir a hora de desativação (00-24 horas). Por exemplo, definir a hora de ativação para 7:00 (como apresentado na figura D);
6. Prima o botão "**TIME/OFF**" (HORA/DESLIGAR), o visor apresenta a hora de ativação anterior como predefinição. Prima o botão "**TIME/OFF**" (HORA/DESLIGAR) uma vez para aumentar uma hora e definir a hora de desativação (00-24 horas). A "**TIME/OFF**" (HORA/DESLIGAR) não pode ser anterior a "**TIME/ON**" (HORA/LIGAR); quando "**TIME/ON**" (HORA/LIGAR) é igual a "**TIME/OFF**"(HORA/DESLIGAR), o produto entra no modo de espera, por exemplo, definir a hora de desativação para 13:00.
7. Prima o botão "⊕ / ⊖" ara definir a temperatura-alvo (intervalo de temperaturas 10-49°C);
8. Repita os passos 3-7 acima. Pode definir o programa semanal para o dia de funcionamento que pretender.
9. Em seguida, prima o botão "OK" para confirmar a definição.
10. Para cancelar a função de programa semanal, prima o botão "P" novamente; a luz "**P**" apaga-se. O programa semanal está desligado.



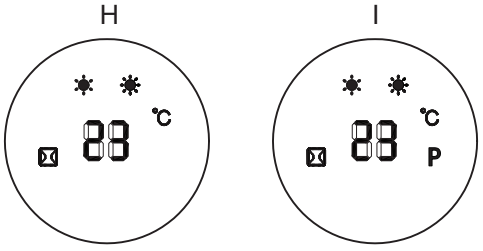
Nota: Após concluir a definição acima e de o programa P estar a funcionar, prima o botão "DAY" para verificar o dia de funcionamento definido (d1-d7); prima o botão "EDIT" para verificar o período de tempo (P1-P6), prima o botão "**TIME/ON**" (HORA/LIGAR) para verificar a hora de ativação definida; prima o botão "**TIME/OFF**" (HORA/DESLIGAR) para verificar a hora de desativação definida.

Nota: Depois de desligar o produto, este tem de ser redefinido

4. Definir a deteção de janela aberta

1. Prima o botão "⏻"e o produto entra no modo de funcionamento. Deixe aquecer durante uns momentos até ficar estável.
2. Prima o botão "⧉" através do comando à distância e aluz "⧉ / 0°C" acende-se; a temperatura "23" é apresentada por predefinição. Prima o botão "⊕ / ⊖" para definir a temperatura-alvo. Se for detetada uma diminuição da temperatura, o produto deixa de funcionar. Em seguida, prima o botão "⏻" para ligar o produto.

3. Prima o botão "⧓" novamente para desligar a deteção de janela aberta, a luz "⧓" apaga-se e o produto regressa ao modo de funcionamento anterior.
   Segue-se um exemplo para definir 23°C durante a deteção de janela aberta (Figura H).
4. Ao ativar a deteção de janela aberta e o programa semanal ao mesmo tempo, durante o período de desativação do programa semanal, o produto não funciona. Durante o modo de funcionamento do programa semanal, a temperatura está sujeita à temperatura definida para a deteção de janela aberta. Abaixo, encontra-se um exemplo (Figura I).



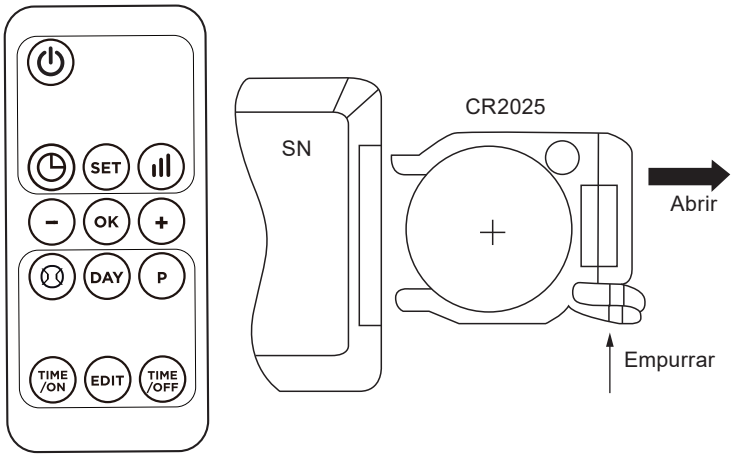
Nota: Antes de ligar o programa semanal: deve definir o dia de funcionamento e o período de tempo (P1-P6); caso contrário, o estado predefinido semanal é "00" e o produto não funciona.

02 Comando À Distância

O comando à distância funciona com 1 pilha de lítio CR2025 3 V (não incluída)

Importante: Siga as instruções de utilização e as regras de reciclagem indicadas na embalagem das pilhas.

1. Abra o compartimento das pilhas deslizando a tampa para baixo.
2. Introduza a pilha no compartimento (ver desenho abaixo).
3. Feche o compartimento das pilhas.O comando à distância pode ser normalmente utilizado a menos de 3 metros à frente do produto e em ângulos de 60 graus no lado esquerdo e direito



Requisitos de informação para aquecedores elétricos de espaço local

Identificador(es) de modelo: KPT-2000B 4507L					
Elemento	**Símbolo**	**Valor**	**Unidade**	**Elemento**	**Unidade**
Potência calorífica				**Tipo de entrada de calor, apenas para aquecedores elétricos de espaço local (selecione um)**	
Potência calorífica nominal	P_{nom}	2.0	kW	Comando manual da carga térmica, com termóstato integrado	Não
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW	Comando manual da carga térmica com retroação da temperatura ambiente e/ou exterior	Não
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,c}$	2.0	kW	Comando eletrónico da carga térmica com retroação da temperatura ambiente e/ou exterior	Não
				Potência calorífica com ventilador	Não
Consumo de eletricidade auxiliar				**Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)**	
Na potência calorífica nominal	el_{max}	0	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	Não
Na potência calorífica mínima	el_{min}	0	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	Não
Em estado de espera	el_{sb}	0,000	kW	Com comando da temperatura interior através de termóstato mecânico	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior	Não
				Comando eletrónico da temperatura interior e programador diário	Não
				Comando eletrónico da temperatura interior e programador semanal	Sim
				Outras opções de comando (seleção múltipla possível)	
				Comando da temperatura interior, com detetor de presença	Não
				Comando da temperatura interior, com detetor de janelas abertas	Sim
				Com opção de comando à distância	Não
				Com comando de arranque adaptativo	Não
				Com limitação do tempo de funcionamento	Sim
				Com sensor de corpo negro	Não
Dados de contacto:	Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E 1011VM Amsterdam, Países Baixos Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London W2 6PX Reino Unido				

EN Care & maintenance

IMPORTANT: ALWAYS DISCONNECT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE.

WARNING: NEVER USE DETERGENT, CHEMICAL AGENTS OR SOLVENTS AS THEY COULD DAMAGE PLASTIC PARTS.

WARNING: LET THE APPLIANCE COOL DOWN COMPLETELY BEFORE HANDLING OR CLEANING.

- To prevent risk of fire or electrocution, do not pour water or any -*other liquid inside the appliance.
- Clean the outside wall of the appliance by rubbing it gently with a soft, damp cloth, either with or without soap.
- Regularly clean the air inlet and outlet vents of the fan.

FR Entretien et maintenance

IMPORTANT: TOUJOURS DÉBRANCHER L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION AVANT DE PROCÉDER À SON NETTOYAGE OU SON ENTRETIEN.

AVERTISSEMENT : NE JAMAIS UTILISER DE DÉTERGENT, DE PRODUIT CHIMIQUE OU DE SOLVANT, CAR IL POURRAIT ENDOMMAGER LES PARTIES EN PLASTIQUE.

AVERTISSEMENT : LAISSER L'APPAREIL REFROIDIR COMPLÈTEMENT AVANT DE LE MANIPULER OU DE LE NETTOYER.

- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas verser d'eau ou tout autre liquide à l'intérieur de l'appareil.

- Nettoyer la surface extérieure de l'appareil en la frottant délicatement à l'aide d'un chiffon doux et humide, avec ou sans savon.
- Nettoyer régulièrement les grilles d'entrée et de sortie d'air du ventilateur.

PL Czyszczenie i konserwacja

WAŻNE: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO CZYSZCZENIA LUB KONSERWACJI URZĄDZENIA NALEŻY ZAWSZE ODŁĄCZAĆ JE OD ZASILANIA.

OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ DETERGENTÓW, ŚRODKÓW CHEMICZNYCH LUB ROZPUSZCZALNIKÓW, PONIEWAŻ MOGĄ ONE USZKODZIĆ ELEMENTY Z TWORZYWA SZTUCZNEGO.

OSTRZEŻENIE: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO OBSŁUGI LUB CZYSZCZENIA NALEŻY UMOŻLIWIĆ CAŁKOWITE OSTYGNIĘCIE URZĄDZENIA.

- Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy wlewać wody ani innego płynu do urządzenia.
- Zewnętrzne ścianki urządzenia należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką z dodatkiem lub bez dodatku mydła.
- Regularnie czyścić otwory wlotu i wylotu powietrza wentylatora.

RO Îngrijire și întreținere

IMPORTANT: SCOATE ÎNTOTDEAUNA DIN PRIZĂ ÎNAINTE DE CURĂȚARE SAU ÎNTREȚINERE.

AVERTISMENT: NU UTILIZA NICIODATĂ DETERGENT, SUBSTANȚE CHIMICE SAU SOLVENȚI, DEOARECE POT DETERIORA PIESELE DIN PLASTIC.

AVERTISMENT: LASĂ APARATUL SĂ SE RĂCEASCĂ COMPLET ÎNAINTE DE A-L MANEVRA SAU CURĂȚA.

- Pentru a preveni riscul de incendiu sau electrocutare, nu turna apă sau vreun alt lichid în aparat.
- Curăță peretele extern al aparatului ștergându-l ușor cu o cârpă moale și umedă, cu sau fără săpun.
- Curăță des orificiul de admisie a aerului și fantele de ieșire ale ventilatorului.

ES Cuidados y mantenimiento

IMPORTANTE: DESCONÉCTELO SIEMPRE EL APARATO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE REALIZAR TAREAS DE LIMPIEZA O MANTENIMIENTO.

ADVERTENCIA: NO UTILICE NUNCA DETERGENTE, PRODUCTOS QUÍMICOS NI DISOLVENTES, YA QUE PODRÍAN DAÑAR LAS PIEZAS DE PLÁSTICO.

ADVERTENCIA: DEJE QUE EL APARATO SE ENFRÍE COMPLETAMENTE ANTES DE MANIPULARLO O LIMPIARLO.

- Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no vierta agua ni ningún otro líquido dentro del aparato.
- Limpie la estructura exterior del aparato frotándola cuidadosamente con un paño a suave y húmedo, con o sin jabón.
- Limpie periódicamente las rejillas de entrada y salida de aire del ventilador.

IMPORTANTE: DESLIGUE SEMPRE DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE PROCEDER À LIMPEZA OU MANUTENÇÃO.

AVISO: NUNCA UTILIZE DETERGENTES, AGENTES QUÍMICOS OU SOLVENTES, UMA VEZ QUE ESTES PODEM DANIFICAR AS PEÇAS DE PLÁSTICO.

AVISO: DEIXE O APARELHO ARREFECER COMPLETAMENTE ANTES DE O MANUSEAR OU LIMPAR.

- Para evitar o risco de incêndio ou eletrocussão, não verta água ou qualquer *outro líquido no interior do aparelho.
- Limpe a parede exterior do aparelho esfregando suavemente com um pano húmido macio, com ou sem sabão.
- Limpe regularmente as ventilações de entrada e saída de ar do ventilador.

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products
www.diy.com

EN www.screwfix.com
www.screwfix.ie
To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr
Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL www.castorama.pl
Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

RO www.bricodepot.ro
Pentru a consulta manualele de instrucţiuni online, vizitaţi www.kingfisher.com/products

ES www.bricodepot.es
Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/product

PT www.bricodepot.pt
Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products